



## AUSTRALIJSKI MIŁOWY KROK – REMONDIS PRZEJMUJE THIESS WASTE MANAGEMENT

### Aktualności

Pojemnik na surowce wtórne –  
zwiększanie przetwarzania odpadów w  
celu bardziej zrównoważonego rozwoju

### Gospodarka wodna

Forum EURAWASSER – spojrzenie  
w przyszłość

### Aktualności

Przed wszystkim klient

### International

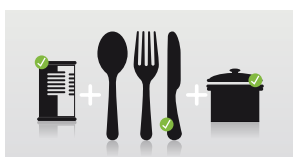
REMONDIS Aqua – uzdatnianie wody  
made in India

# spis treści



## REMONDIS NA ANTYPODACH

Australijska spółka zależna REMONDIS Australia przejmując firmę Thiess Waste Management Services, jednego z czołowych dostawców usług w zakresie wywozu i recyklingu odpadów w Australii. Dzięki temu przejściu REMONDIS umacnia swoją pozycję na rynku na piątym kontynencie. **Strona 4**



## CORAZ SZERSZE ZASTOSOWANIE POJEMNIKÓW NA SUROWCE WTÓRNE

Wyższe wskaźniki recyklingu, bardziej zrównoważony rozwój: selektywna zbiórka materiałów opakowaniowych jest od wielu lat z sukcesem prowadzona w europejskich gospodarstwach domowych. REMONDIS ściśle współpracuje z coraz większą liczbą jednostek samorządowych. Teraz chce pójść o krok dalej, wprowadzając pojemnik na surowce wtórne. **Strona 8**



## REMONDIS W KRAJACH BENELUKSU

Już od 20 lat firma REMONDIS jest obecna w krajach Beneluksu. Mimo dużej konkurencji na rynku przedsiębiorstwo doskonale sobie radzi, zarówno pod względem funkcjonowania zakładów, jak i logistyki. Droga do sukcesu wiedzie przez ścisłą i opartą na zaufaniu współpracę. **Strona 16**

## AKTUALNOŚCI

- 4 Australijski milowy krok
- 7 REMONDIS osiąga wyznaczone cele!
- 8 Zwiększanie przetwarzania odpadów w celu bardziej zrównoważonego rozwoju
- 10 Przede wszystkim klient
- 12 Partnerstwo z Transalpine
- 14 Mobilność i czysta woda
- 16 Mocne wejście w Beneluksie

## REMONDIS | GOSPODARKA WODNA

- 18 Współpraca na rzecz czystej wody
- 20 Forum REMONDIS-EURAWASSER – inspiracja do działania na rzecz zrównoważonego rozwoju społeczeństwa
- 21 Rada nadzorcza miasta Selm odwiedza stację uzdatniania wody EURAWASSER Nord w Rostocku
- 22 W nurcie czasu
- 23 Podwójny szczyt zdobyty

## REMONDIS | GOSPODARKA RECYKLINGOWA

- 24 Wspólna inicjatywa na rzecz recyklingu
- 26 REMONDIS Nord – niezawodny partner w północnych Niemczech
- 28 Zmiana podejścia do surowców
- 30 Ochrona antykorozyjna nowej fregaty
- 32 Czyszczenie wielkogabarytowego zbiornika w Rosji
- 34 Silny zespół
- 36 Ekologiczna energia z odpadów zielonych i organicznych
- 38 Bez paku węglowego na nowych drogach
- 40 Informacje w skrócie

## LUDZIE

- 42 Najlepsze perspektywy: gospodarka wodna i recyklingowa jako branża przyszłości
- 43 Fotorelacja

## Stopka redakcyjna

Wydawca: REMONDIS AG & Co. KG, Brunnenstr. 138, 44536 Lünen, Niemcy  
 Telefon: +49 2306 106-515, Faks: +49 2306 106-530, www.remond.com, info@remond.com  
 Redaktor naczelny: Michael Schneider  
 Opracowanie graficzne: www.atelier-14.de Druk: Lonnemann, Selm

## OD REDAKCJI

### Drodzy czytelnicy!

Podczas gdy w Europie trwa walka o utrzymanie wspólnej waluty, a w kilku europejskich krajach uwagę opinii publicznej zdominowały działania mające na celu zredukowanie astronomicznego długu publicznego, dość trudno przebić się z dobrymi informacjami. Jednak jest ich przecież wiele, a w tym wydaniu aktualności REMONDIS jest ich naprawdę dużo, tak jak w poprzednich numerach. Najnowsze wydanie naszego magazynu ma tym razem wydźwięk globalny, ponieważ najlepsza wiadomość REMONDIS pochodzi z piątego kontynentu. Wydaje się, że stan gospodarki australijskiej jest lepszy. Liczba ludności rośnie tak stabilnie jak gospodarka, dług publiczny i inflacja są umiarkowane, a pod względem bezpieczeństwa prawnego i ochrony inwestorów oraz wskaźnika rozwoju społecznego, czyli wskaźnika dobrobytu ONZ, Australia stanowi jedno z najlepszych do życia miejsc na ziemi. W takim klimacie można łatwo żyć i pracować. Aby utrzymać taki stan, należy działać – australijski rząd pracuje nad kolejnymi ulepszeniami na poziomie federalnym i stanowym. Jedną z kwestii jest również gospodarka wodna i recyklingowa, głównie pod względem odzysku surowców wtórnych z odpadów. Na najbliższe lata określono niezwykle ambitne współczynniki recyklingu, których osiągnięcie wymaga znacznych inwestycji. Na rynku zapanował duży ruch. Dla REMONDIS oznacza to niepowtarzalną szansę rozwoju. Wykorzystaliśmy tę szansę, kupując spółkę Thiess Waste Management, dzięki czemu awansowaliśmy do grona 5 największych firm recyklingowych w Australii. W ciągu ostatnich 30 lat, w których REMONDIS jest obecny na australijskim rynku, nie odnotowano jeszcze tak spektakularnego wzrostu. Z 30 dodatkowymi oddziałami i zakładami oraz kilkuset nowymi pracownikami REMONDIS oferuje teraz kompleksowe usługi w trzech stanach na wschodnim wybrzeżu Australii o największym zaludnieniu.



Ludger Rethmann,  
prezes zarządu

Pojemniki na surowce wtórne zostaną wprowadzone, to pewne. Jednak nie do końca jeszcze wiadomo, kiedy to nastąpi i kto będzie odpowiedzialny za dostarczenie pojemników, odbiór i recykling. Nowa ustawa recyklingowa jest stosunkowo niejasna i daje samorządom szerokie kompetencje oraz możliwości wnoszenia zastrzeżeń pod względem komercyjnego odbioru odpadów. 1 września 2012 r. upłynął określony w nowej ustawie recyklingowej (KrWG) trzymiesięczny termin zgłoszenia istniejących odbiorów komercyjnych. Okaże się, czy samorzady skorzystają ze swych nowych możliwości i odbiorą prywatnym firmom ich udziały w rynku. Od dawna jest jasne, że najlepiej jest działać wspólnie. Przykładem potwierdzającym to twierdzenie może być wprowadzenie pojemnika na surowce wtórne w mieście Unna i w okręgu Rhein-Sieg. Długo oczekiwana i szeroko dyskutowana w Niemczech ustawa o surowcach wtórnych ma uregulować przynajmniej kwestie zbiórki i odzysku materiałów opakowaniowych i tzw. równorzędnych materiałów nieopakowaniowych. Jednak niedługo odbędą się w Niemczech wybory i trudno przewidzieć, kiedy ustawa zostanie uchwalona.

Przyjemnej lektury niniejszego wydania aktualności  
REMONDIS życzy Państwu

Ludger Rethmann

Aktualności

# Australijski miłowy krok

REMONDIS ZOSTAŁ PIĄTĄ NAJWIĘKSZĄ FIRMĄ RECYKLINGOWĄ W AUSTRALII



Nawet w zglobalizowanej gospodarce możliwy jest nadzwyczajnie szybki rozwój. REMONDIS ta sztuka udało się po raz kolejny. Australijska spółka zależna REMONDIS Australia przejmując firmę Thiess Waste Management Services, jednego z czołowych dostawców usług w zakresie wywozu i recyklingu odpadów w Australii. Dzięki temu przejściu REMONDIS umacnia swoją pozycję na rynku na piątym kontynencie i awansuje do grupy czołowych firm w obszarze gospodarki recyklingowej. Z poszerzonej gamy usług REMONDIS będą w przyszłości korzystać gminy, powiaty oraz branża przemysłowa wzdłuż najgęściej zaludnionego wschodniego wybrzeża Australii.

A large, stylized, light blue silhouette of a kangaroo in mid-leap, positioned in the center of the page. The background features a photograph of Uluru (Ayers Rock) in Australia, with a clear blue sky and some dry vegetation in the foreground.

**REMONDIS®**

REMONDIS odniósł wyjątkowy sukces  
w Australii w 2012 roku.

Thiess Waste Management był oddziałem założonego w roku 1987 przedsiębiorstwa o nazwie Thiess Services, spółki zależnej firmy Leighton Holdings. Udziały w notowanej na giełdzie australijskiej Leighton Holdings ma z kolei niemiecka firma Hochtief AG. Kiedy stało się oczywiste, że Leighton odłączy się od swojej filii odpowiedzialnej za gospodarkę odpadami, REMONDIS stanął przed wyjątkową szansą znaczącego poszerzenia swojej działalności w Australii w roku 2012. Pierwszym krokiem, który podjął REMONDIS już na początku roku, było przejęcie Pioneer Waste Management Australia.

Firma Pioneer Waste Management została założona w roku 1993 jako sortownia i stacja przeładunkowa różnych odpadów pochodzących z gmin, sektora przemysłowego i od klientów prywatnych. Przedsiębiorstwo z siedzibą w Taren Point, na południowych przedmieściach Sydney, przetwarza takie odpady, jak komunalne odpady wielkogabarytowe, złom, papier, karton, tekturę, tworzywa sztuczne, odpady zawierające olej, ale również odpady zielone oraz odpady żywnościowe, oddziela surowce podlegające recyklingowi od pozostałych odpadów, w ten sposób wstępnie sortując materiały pod kątem późniejszej utylizacji. Dzięki swoim usługom na rzecz środowiska firma cieszy się wysoką renomą w głównym obszarze swojej działalności, w okręgach Kurnell oraz Sutherland, gdzie obsługuje około 1200 klientów, w tym tak znane firmy jak Toyota i British American Tobacco. Poprzez przejęcie Pioneer Waste Management REMONDIS mógł rozszerzyć swoją obecność w tym regionie, a jednocześnie wejść na teren o historycznym znacze-

„Dzięki zakupowi jednej z największych firm zajmujących się wywozem odpadów i recyklingiem możemy znacząco rozszerzyć naszą ofertę usług, zarówno w sektorze komunalnym, w zakresie wywozu odpadów komunalnych, jak i w obszarze przemysłowym i w recyklingu”. dr Mark Nusslein, dyrektor finansowy, REMONDIS Australia

niu. Ważna część mitu założycielskiego Australii wiąże się z półwyspem Kurnell, oddalonym zaledwie kilka minut od należącego teraz do REMONDIS zakładu Pioneer. To właśnie tutaj w 1770 roku wielki odkrywca, kapitan James Cook, postawił po raz pierwszy stopę na australijskiej ziemi.

### 30 lat REMONDIS w Australii – rozwój i innowacja

Wprawdzie historia REMONDIS Australia nie jest tak długa, ale jest bez wątpienia równie imponująca. Przed 30 laty firma nosząca w tamtym czasie nazwę RETHMANN wraz z producentem pojemników otrzymała zlecenie na wprowadzenie w Penrith nowych 240-litrowych pojemników na kółkach oraz odbiór odpadów w mieście. Firmy RETHMANN i Schaefer połączyły siły pod nazwą Resch, załadowały na statek kontenerowy w Hamburgu 35 tysięcy nowych pojemników oraz osiem śmieciarek Rotopress i wysłały je do Sydney. Po tym obiecującym początku w ciągu kilku lat REMONDIS umocnił swoją pozycję w Australii jako wiarygodny partner władz lokalnych i branży przemysłowej. Olbrzymie postępy poczyniono również pod względem technicznym. Pod kierownictwem ówczesnego ▶

Historia sukcesu rozpoczęła się przed 30 laty od pierwszego zlecenia na wywóz odpadów komunalnych w Penrith

Dwie z większych śmieciarek z nowoczesnej floty samochodów Thiess Waste Management



- ▶ menedżera, Siggiego Hanischa, wprowadzono w Australii rewolucyjną technologię ładowania śmieciarek z przodu oraz z boku. REMONDIS zauważył ogromne zalety tej australijskiej technologii, przewiózł do Niemiec wzór modelu nadwozia i zlecił niemieckiemu producentowi pojazdów specjalnych FAUN produkcję pierwszych w Niemczech samochodów z załadunkiem z przodu i z boku. Dzięki temu REMONDIS Australia stał się bardzo szybko nie tylko jednym z motorów rozwoju w ramach grupy, ale również innowatorem w branży w Niemczech oraz na świecie.

padów komunalnych, jak i w obszarze przemysłowym i w recyklingu”. Wystarczy spojrzeć na lokalizację, obiekty oraz flotę pojazdów Australijczyków, aby dostrzec perspektywy wiążące się z przejściem firmy Thies. REMONDIS nie tylko zyskał 600 nowych pracowników, ale także nowoczesną flotę składającą się z 504 pojazdów. Będą oni obsługiwać klientów komunalnych i przemysłowych w ponad 25 lokalizacjach w trzech najbardziej zaludnionych stanach, w których leżą miasta Brisbane, Melbourne oraz stolica Canberra. Do zakładów obsługiwanych przez firmę Thies należą mię-



Samochody specjalne Pioneer i Thies wzmocniły flotę samochodową REMONDIS Australia

### Nadzwyczajne tempo rozwoju w roku Igrzysk Olimpijskich

W 2012 roku, roku igrzysk olimpijskich, REMONDIS przeżywa niezwykle intensywny rozwój na piątym kontynencie. Dzięki przejściu wszystkich aktywów spółki Thies Waste Management i po sfinalizowaniu umowy w październiku 2012 r. REMONDIS szybko awansował do grona 5 największych przedsiębiorstw branży recyklingowej w Australii. Thies Waste Management obsługuje stacje przeładunkowe, zakłady recyklingowe, zakłady przetwarzania odpadów i wysypiska w Queensland, New South Wales oraz w Victorii.

Firma Thies Waste Management, zatrudniająca ponad 600 pracowników, osiągnęła ostatnio przychody na poziomie 230 milionów dolarów australijskich. „Nabycie firmy Thies Waste Management jest zgodne z międzynarodową strategią REMONDIS” – podkreśla członek zarządu REMONDIS International Torsten Weber. „REMONDIS działa na rynku australijskim już od 1983 roku. Dzięki zakupowi jednej z największych firm zajmujących się wywozem odpadów i recyklingiem możemy znacząco rozszerzyć naszą ofertę usług, zarówno w sektorze komunalnym, w zakresie wywozu od-

dzi innymi składowiska odpadów komunalnych, na których częściowo odzyskiwany jest gaz wysypiskowy służący do wytwarzania energii, sortownie, magazyny oraz stacje przeładunkowe. Firma Thies działa przede wszystkim w dużych miastach i w ośrodkach regionalnych, liczących średnio około 300 tysięcy mieszkańców. Jako jeden z największych partnerów australijskich jednostek samorządowych firma Thies wnosi do grupy REMONDIS usługi w zakresie gospodarki odpadami świadczone dla prawie 2 milionów mieszkańców. Dodatkowo obsługiwanych jest ponad 6200 firm.

W Australii powstaje rocznie ponad 46 milionów ton odpadów. Australijskie ministerstwo ochrony środowiska liczy się ze stałym wzrostem ilości odpadów w związku ze spodziewanym wzrostem populacji. Jednocześnie poszczególne stany opracowują ambitne plany mające na celu zwiększenie współczynników recyklingu. Stan Nowa Południowa Walia planuje do 2014 roku poddawać recyklingowi przynajmniej 66 procent odpadów komunalnych. Inne stany idą za jego przykładem. W związku z tym powiększony ostatnio REMONDIS Australia będzie miał również w przyszłości wspaniałą szansę na rozwój na antypodach.



Dążąc do gospodarki recyklingowej, australijskie stany chcą osiągnąć współczynniki recyklingu materiałów na poziomie do 66 procent

# „REMONDIS osiąga wyznaczone cele!”



WYWIAD Z LUKIEM AGATIM, PREZESEM ZARZĄDU REMONDIS AUSTRALIA

Panie Agati, po 30 latach systematycznego wzrostu w umiarkowanym tempie REMONDIS awansował do grona 5 czołowych firm w obszarze gospodarki recyklingowej w Australii. Jak udało się to osiągnąć?

**Luke Agati:** Przez te 30 lat REMONDIS wypracował sobie wśród gmin i przedsiębiorców opinię partnera godnego zaufania. Jednak w ostatnich latach rynek recyklingu uległ znacznej konsolidacji i takie szanse rozwoju nie pojawiają się codziennie. Wiadomość o sprzedaży firmy Thies Waste Management oznaczała dla nas szansę, na którą od dawna czekaliśmy. Cieszymy się, że udało nam się przejąć tę firmę.

To z pewnością milowy krok dla REMONDIS. Zarządzanie takim przejęciem jest zapewne trudnym zadaniem?

**Luke Agati:** Cóż, sfinalizowanie tak dużego przejęcia nie jest łatwe. REMONDIS Australia będzie korzystać ze wsparcia naszej działającej na całym świecie spółki macierzystej z Niemiec. Pracowaliśmy w pocie czoła, starannie analizowaliśmy fakty i poznawaliśmy dokładnie sytuację rynkową przedsiębiorstwa, mając zawsze na uwadze perspektywy rozwoju.

Zakres przygotowań był ogromny, jak można się domyślać po wielkości przejmowanej firmy. Musieliśmy mieć pewność, że wszystkie liczby, dane i fakty się zgadzają. Ale mamy doskonale szanse na rozwój jako piąta co do wielkości firma w Australii zajmująca się recyklingiem.

Jakie korzyści odniosą z tego klienci firmy?

**Luke Agati:** Przejęcie firmy Thies Waste Management zdecydowanie wzmocniło pozycję rynkową REMONDIS w Australii. Dzięki dodatkowym 30 oddziałom i zakładom, takim jak stacje przeladunkowe, sortownie i składowiska odpadów możemy w przyszłości oferować jeszcze szerszy wachlarz usług klientom komercyjnym i przemysłowym, a także gminom. Thies Waste Management działa przede wszystkim wzdłuż wschodniego wybrzeża, gdzie mieszka 75 procent populacji Australii. Z naszej wzbogaconej oferty będą mogli skorzystać zarówno dotychczasowi, jak i nowi klienci.

Władze stanu Nowa Południowa Walia ogłosiły, że do 2014 roku zamierzają zwiększyć odsetek odpadów poddawanych recyklingowi do 66 procent. Inne stany mają podobne plany. Czy Pana zdaniem REMONDIS jest dobrze przygotowany na te zmiany?

**Luke Agati:** Zdecydowanie tak! Nadrzędnym celem naszej firmy jest to, aby należeć do grona najlepszych w branży recyklingu i ochrony zasobów. REMONDIS może pochwalić się sukcesami na całym świecie, nie tylko w Niemczech, lecz także w innych krajach, m. in. w Polsce, Rosji i Holandii. REMONDIS z reguły osiąga wyznaczone sobie cele. W Australii potrzebujemy naturalnie jeszcze trochę czasu, ale jesteśmy przekonani, że także tutaj uda nam się osiągnąć wszystkie wyznaczone cele i spełnić wszelkie wytyczne.

Bardzo dziękujemy za rozmowę.

# Zwiększanie przetwarzania odpadów w celu bardziej zrównoważonego rozwoju

WE WSPÓŁPRACY Z JEDNOSTKAMI SAMORZĄDOWYMI REMONDIS PROMUJE KORZYSTANIE Z POJEMNIKÓW NA SUROWCE WTÓRNE

**REMONDIS®**

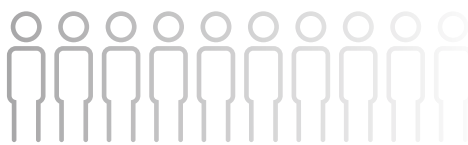
Wyższe wskaźniki recyklingu, bardziej zrównoważony rozwój: selektywna zbiórka materiałów opakowaniowych jest od wielu lat z sukcesem prowadzona w europejskich gospodarstwach domowych. W ścisłym partnerstwie z coraz większą liczbą jednostek samorządowych REMONDIS chce pójść o krok dalej. Dotychczasowe żółte pojemniki będą stopniowo zastępowane pojemnikami na surowce wtórne, co spowoduje, że jeszcze większa liczba odpadów nadających się do recyklingu znajdzie się w obiegu materiałów.



Nowa zasada segregacji poszerza gamę surowców, ale nie rodzajów materiałów: do nowych pojemników będzie można wrzucać puszki po konserwach, sztuczce i garnki, natomiast szkło, drewno itp. trzeba będzie nadal usuwać osobno



# 15



Z pojemników na surowce wtórne korzysta już milionów mieszkańców

Dla 15 milionów mieszkańców Niemiec korzystających już z pojemników na surowce wtórne, była to bardzo prosta zmiana. Jeśli do tej pory za „żółte odpady” uznawano opakowania wykonane z metalu, tworzyw sztucznych oraz materiałów kompozytowych, to teraz dodatkowo do pojemników na surowce wtórne trafiają również tzw. równorzędne odpady nieopakowaniowe. Tak więc do odpadów oprócz pojemników po jogurtach czy folii opakowaniowej trafią plastikowe miski, a skoroszyty, puszki po konserwach i zakrętki zostaną uzupełnione o stare garnki i sztucce.

### Wysoka akceptacja, rosnące wskaźniki recyklingu

Według sondażu przeprowadzonego przez Instytut Forsa 78 procent Niemców uważa, że wprowadzenie pojemników na surowce wtórne jest wskazane. Do wysokiego poziomu akceptacji przyczyniają się jasne zasady segregowania odpadów, ale prawdopodobnie również oczekiwany pozytywny wpływ na środowisko. Jeśli do tej pory każdy mieszkaniec utylizował średnio 28 kilogramów odpadów opakowaniowych w roku, to dzięki pojemnikom na surowce wtórne w przyszłości średnia ta wzrośnie o kolejne 7 kilogramów materiałów nieopakowaniowych. Jednocześnie o siedem kilogramów na osobę spadnie ilość odpadów nienadających się do powtórnego przetworzenia i dzięki temu wolumen odpadów, które do tej pory nie mogły trafić z powrotem do obiegu materiałów.

We współpracy z licznymi jednostkami samorządowymi REMONDIS z powodzeniem wprowadza w życie korzystanie z pojemników na surowce wtórne. Od początku roku już 600 tys. mieszkańców okręgu Rhein-Sieg korzysta z nowych kontenerów zamiast żółtych pojemników. Od momentu wprowadzenia wspólnej utylizacji opakowań i materiałów nieopakowaniowych w gospodarstwach domowych w tym okręgu przetwarzana ilość surowców wtórnych wzrosła o ponad 20 procent. Jeszcze w tym roku zostanie przeprowadzona niezależna, naukowa analiza, dzięki której zostaną zgromadzone dokładne informacje o zmianie ilości przepływu materiałów.

### Prawidłowa segregacja gwarantuje niskie opłaty

„Mieszkańcy akceptują pojemniki na surowce wtórne” – podsumował Reinhard Hohenstein, prezes REMONDIS Rheinland. Jednocześnie współpraca pomiędzy przedsiębiorstwem a władzami okręgu Rhein-Sieg przebiega wzorowo. Również w innych miejscach dzięki współpracy pomiędzy jednostkami samorządowymi a REMONDIS dowiedziono, że korzystanie z pojemników na surowce wtórne ma ogromny potencjał, umożliwiając zwiększenie wskaźników recyklingu odpadów komunalnych w całej Europie – w Unnie, Düsseldorfie, Frankfurtu, Miśni czy Münster. W okręgu Unna zakłada się uzyskanie nawet dziesięciu dodatkowych kilogramów surowców wtórnych na mieszkańca. W związku z tym apeluje się do mieszkańców o skrupulatną segregację odpadów.

Aby uniknąć podwyżki opłat wynikających ze wzrostu kosztów związanych z sortowaniem odpadów, należy jeszcze usunąć pewne trudności wynikające z obsługi pojemników na surowce wtórne. Prosta zasada segregowania dla gospodarstw domowych brzmi: materiały, które nie mogły być wcześniej wrzucane do żółtych pojemników, teraz również nie powinny trafiać do pojemników na surowce wtórne. Tak więc szkło, drewno, papier i odpady organiczne należy w dalszym ciągu wyrzucać osobno, aby również w tym przypadku umożliwić uzyskanie wysokiego wskaźnika recyklingu.

Skuteczna współpraca pomiędzy jednostkami samorządowymi a prywatnymi przedsiębiorstwami recyklingowymi decyduje o powodzeniu wprowadzenia pojemników na surowce wtórne

Ustawodawca zobowiązuje do wspólnego zbierania opakowań oraz równorzędnych odpadów od 2015 roku

### Kulisy

W swojej nowej dyrektywie ramowej w sprawie odpadów Unia Europejska zobowiązuje kraje członkowskie do recyklingu co najmniej 65 procent odpadów komunalnych do roku 2020. Nawet jeśli wskaźnik ten w Niemczech w wielu miejscach już został osiągnięty, w Ustawie o gospodarce recyklingowej z roku 2012 zapisane są wyższe współczynniki recyklingu. Stanowi ona zatem podstawę do wprowadzenia jednolitego pojemnika oraz uwzględniania w równej mierze opakowań oraz materiałów tożsamyh.



Aktualności

# Przede wszystkim klient

PONAD 90 PROCENT KLIENTÓW POLECIŁOBY REMONDIS

Czy nasi klienci są zadowoleni z naszych usług? Wyniki drugiego dużego badania konsumenckiego potwierdzają pozytywny trend: REMONDIS oferuje klientom bardzo dobre usługi, liczne korzyści i doskonałą opiekę!

**REMONDIS®**

Zadowolenie klientów  
to warunek sukcesów  
w przyszłości

Koncepcja zrównoważonego rozwoju odgrywa dużą rolę we wszystkich obszarach działalności REMONDIS – również w obszarze relacji z klientami. Jednym z podstawowych warunków na drodze ku przyszłości opartej na zrównoważonym rozwoju jest długoterminowe związanie klientów z naszą firmą. Podstawą długotrwałych, umocnionych kontaktów handlowych jest zadowolenie klientów. Jak najlepiej przekonać się, z których usług klienci są zadowoleni, a które można poprawić? Najskuteczniejszą metodą jest bezpośrednie zapytanie ich o opinię! Dlatego właśnie REMONDIS przeprowadził po raz drugi od 2009 roku duże badanie konsumenckie, w ramach którego klienci mogli podzielić się

swoimi sugestiami, uwagami i oczekiwaniami. Zgromadzone dane zostały następnie przeanalizowane.

**Odsetek osób polecających REMONDIS przekroczył 90 procent**

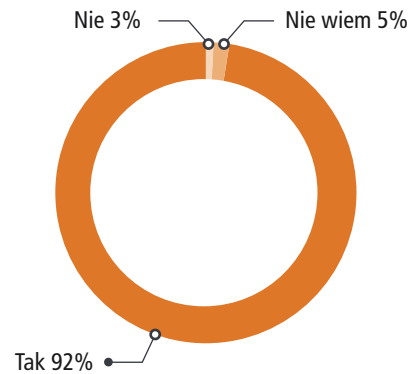
Na szczegółowe pytania ankiety odpowiedziało dokładnie 5000 klientów, co pozwala nakreślić wiarygodny obraz stanu współpracy. Wyniki są jednoznaczne: Zadowolenie klientów zdecydowanie wzrosło – w porównaniu z dobrymi przecięz wynikami z 2009 roku. Szczególne powody do satysfakcji daje fakt, że ten wyraźny wzrost zadowolenia jest widoczny we wszystkich istotnych obszarach – od tworzenia ofert, po

## Dobre oceny dla REMONDIS

Ocena wg skali szkolnej



Czy poleciliby Państwo naszą firmę innym?



przez świadczenie usług, po wystawianiu faktur. Kierownik projektu Daniel Groth wyjaśnia: „Fakt, że obecnie ponad 90 procent naszych klientów poleciliby REMONDIS jako usługodawcę, to także wynik licznych działań podjętych w ich interesie po przeprowadzeniu ostatniego badania”.

### Duża liczba różnorodnych klientów wymaga indywidualnego podejścia do świadczenia usług

Oczywiście REMONDIS nie wyczerpał całkowicie swoich możliwości rozwoju. W obszarach, w których można polepszyć obsługę klienta pracownicy będą oczywiście nadal intensywnie pracować nad rozwiązaniami i dodatkowymi usługami. Z tego względu firma jest bardzo wdzięczna za wszelkie sugestie i krytyczne uwagi klientów. W bieżącej ankiecie niektórzy klienci otwarcie mówili o aktualnych i wcześniejszych problemach. Zróżnicowane odpowiedzi wyraźnie wskazują na różnorodność odbiorców usług REMONDIS. Indywidualne świadczenie usług dla klientów powoduje, że rozwiązania problemów również muszą być indywidualnie dostosowane. „W razie problemu każdy z naszych klientów bardzo szybko otrzymuje niezbędne wsparcie ze strony odpowiedzialnego opiekuna klienta. Indywidualna obsługa klienta stanowi ważny czynnik naszego zarządzania jakością” – uważa Groth.

Liczba skarg w porównaniu z badaniem przeprowadzonym w 2009 roku znacznie spadła. Kolejną oznaką, że można było znacząco poprawić całe spektrum usług wiodącej firmy w niemieckiej branży gospodarki wodnej i recyklingu. REMONDIS dziękuje serdecznie swoim klientom za zaangażowanie i udział w tegorocznym badaniu!



„Indywidualna obsługa klientów stanowi ważny czynnik sukcesu w ramach naszego systemu zarządzania jakością”.

Daniel Groth, kierownik projektu

# Partnerstwo z Transalpine

REMONDIS INDUSTRIE SERVICE WSPÓŁPRACUJE Z PARTNEREM ŚWIADCZĄCYM USŁUGI KOMUNALNE WE WŁOSZECH



Włochy nie są nowym rynkiem dla REMONDIS. Już od wielu lat część koncernu działa w poszczególnych segmentach tego ważnego rynku europejskiego. Zwłaszcza w dziedzinie odpadów niebezpiecznych zawarto długoterminowe umowy o współpracy z wieloma włoskimi klientami, którzy korzystają z możliwości recyklingu lub ostatecznego unieszkodliwiania odpadów. Zakres działania obejmuje m.in. spalanie odpadów niebezpiecznych, recykling pojemników z aerozolem i wypełnianie pustek poeksploatacyjnych. Jednym z najważniejszych klientów jest grupa Hera, komunalne przedsiębiorstwo z Emilia Romagna działające w kilku różnych dziedzinach.

Grupa Hera oferuje przyłączonym jednostkom samorządowym liczne usługi, np. transport publiczny, zaopatrzenie w gaz i prąd oraz utylizację odpadów. Herambiente obsługuje oprócz składowisk i kompostowni wiele spalarni odpadów komunalnych w takich miastach jak Modena, Ferrara, Bolonia, Forlì i Rimini. Firma współpracuje od lat z REMONDIS Industrie Service w zakresie utylizacji odpadów z rafinerii, zakładów chemicznych, platform wiertniczych i spalania odpadów z gospodarstw domowych.



**„Szeroki zakres usług utylizacji i usuwania odpadów w grupie REMONDIS oznacza szczególnie korzyści dla klientów komunalnych i prywatnych, również we Włoszech”**. dr Ludwig Ramacher, REMONDIS Industrie Service

W przetargu na obsługę nowego zakładu zajmującego się chemiczno-fizyczną obróbką odpadów o wydajności 150 tys. ton rocznie, a przede wszystkim ich późniejszą stabilizacją, spółka REMONDIS Industrie Service wraz z włoskim biurem inżynierskim SIMAM S.p.A z Senigallia koło Ankony przejęły na sześć lat obsługę zakładu stabilizacji Disidrat w Rawennie.

Herambiente i Simam zainwestowały łącznie 15 mln euro w cały obiekt, który należy do najnowocześniejszych zakładów tego typu w Europie. Obiekt znajduje się na terenie kompleksu przemysłowego, w którym Herambiente obsługuje różne składowiska, elektrownię wykorzystującą paliwo pochodzące z odpadów i inny zakład utylizacji odpadów niebezpiecznych. W pobliżu znajduje się także jedna z niewielu spalarni odpadów niebezpiecznych we Włoszech, która jest również obsługiwana przez Herambiente. Dzięki swoim ekspertom REMONDIS Industrie Service przyczyni się przede wszystkim do planowania działań zakładu i sterowania nimi w celu dostarczenia wytwarzanych produktów do innych zakładów koncernu. W przyszłości planuje się utylizację w zakładzie własnych partii z Włoch.

W ostatnich latach REMONDIS stale zwiększa zakres swoich działań we Włoszech. Szeroki zakres usług utylizacji i usuwania koncernu oznacza szczególnie korzyści dla klientów komunalnych i prywatnych, którzy mogą korzystać z całego spektrum usług dużej sieci obiektów, które wykracza poza zwykłe spalanie czy składowanie. Odbiorcami są takie zakłady jak spalarnie odpadów specjalnych SAVA w Brunsbüttel i TRV w Wesseling, wielofunkcyjne centrum IRZ Bramsche zajmujące się utylizacją pojemników z aerozolem, problematycznych chemikaliów, szklanych butelek

Zakład obróbki chemiczno-fizycznej w Ravennie posiada roczne moce przerobowe na poziomie 150 tys. ton i w ciągu najbliższych sześciu lat będzie prowadzony przez REMONDIS Industrie Service wraz z włoską firmą inżynierską SIMAM S.p.A



i odpadów do produkcji paliw, Aurec w Bernburg, zajmujący się wypełnianiem pustek poeksploatacyjnych oraz elektrownia wykorzystująca spalanie w łożu fluidalnym obsługiwana przez REMONDIS Production w Lünen, w której usuwane są osady przemysłowe. Specjaliści z REMONDIS Industrie Service obsługują klientów również podczas tworzenia wymaganych powiadomień w ścisłej współpracy z urzędami w Niemczech.

Z całej grupy RETHMANN filie w kilku miejscach we Włoszech posiada już spółka Rhenus, która transportuje odpady do Niemiec na odpowiednich odcinkach. W samych Włoszech Rhenus zajmuje się m.in. dostawą mebli Ikea i ich montażem u klienta. Firma planuje utworzenie osobnej spółki zajmującej się utylizacją odpadów we Włoszech.

REMONDIS zajmie się również przygotowaniem niezbędnych zawiadomień w ścisłej współpracy z niemieckimi urzędami

# Mobilność i czysta woda



## REMONDIS AQUA OTWIERA NOWY ZAKŁAD W INDIACH

Klienci z sektora przemysłu samochodowego już od lat korzystają z projektów i rozwiązań REMONDIS dostosowanych do indywidualnych potrzeb. Po raz pierwszy ta koncepcja jest wprowadzana w życie również w ramach modelu BOT w Indiach. BOT to skrót od Build – Operate – Transfer, czyli budowa, eksploatacja i transfer. Klienci z sektora przemysłowego i komunalnego doceniają to, ponieważ REMONDIS Aqua buduje na zlecenie klientów nie tylko zakład gospodarki wodnej, ale także profesjonalnie obsługuje go przez określony czas, odciążając zleceniodawcę. Po upływie tego okresu klient może przejąć zakład lub w dalszym ciągu powierzyć jego eksploatację REMONDIS. Zapewnia to wyjątkową elastyczność i pełną kontrolę kosztów!

REMONDIS Aqua Indii osiągną trwały sukces w dwóch dziedzinach

„Model BOT zapewnia klientom stabilną podstawę do realizacji planów oraz elastyczność w zakresie utylizacji ścieków i uzdatniania wody”.

Thomas Block, dyrektor generalny w REMONDIS Aqua International

### Kulisy

Od 2009 roku firma REMONDIS Aqua International działa na terenie Indii. Oferuje usługi w zakresie gospodarki wodnej dla sektora przemysłowego i komunalnego oraz dostosowane do indywidualnych potrzeb rozwiązania gospodarowania odpadami i zasobami. Obecnie w ramach przemysłowej gospodarki wodnej firma REMONDIS obsługuje zakłady w Maharasztrze i Gudżaracie.

Gdy w maju 2009 roku REMONDIS Aqua otworzył pierwszy oddział na subkontynencie w czteromilionowym indyjskim mieście Pune, leżącym w stanie Maharashtra około 170 km na południowy wschód od Bombaju, nie można było przewidzieć, że osiągnie stabilną pozycję na tym rynku. Pojęcie „trwały” ma tutaj podwójne znaczenie, ponieważ główne działania skupiają się na utrzymaniu ważnego dla życia zasobu, jakim jest woda. Pune jest jednym z największych ośrodków przemysłowych Indii – mieści się tu wiele zakładów produkujących samochody oraz ich dostawców. W związku z tym przetwarzanie ścieków przemysłowych ma niebywale znaczenie nie tylko ze względu na duże zagęszczenie ludności tego kraju oraz jego warunki klimatyczne. W lipcu 2011 roku koncern Volkswagen podpisał w Indiach umowę z REMONDIS Aqua (India) Pvt. Ltd. na budowę oczyszczalni ścieków – w ramach modelu BOT – w zakładzie VW w Chakan pod Pune. Tylko w ubiegłym roku firma Volkswagen wyprodukowała w tym zakładzie ponad 100 tys. samochodów, zatrudniając około 3000 pracowników. REMONDIS odpowiada za zaprojektowanie, budowę, rozruch oraz eksploatację oczyszczalni ścieków przemysłowych przez pięć lat.

Roboty budowlane rozpoczęły się jeszcze w porze monsunowej, jesienią 2011 roku. Prace związane z betonowaniem zakończono w styczniu 2012 roku, a już w kwietniu można było przystąpić do rozruchu próbnego. Miesiąc później nastąpiło płynne przejście do regularnej eksploatacji. Nic zatem nie stało na przeszkodzie, aby zgodnie z planem 5 czerwca, czyli w Światowym Dniu Ochrony Środowiska, uroczystie i oficjalnie uruchomić oczyszczalnię. Na obchody w tym kraju w wyjątkowy sposób święto przybyli



licznie zaproszeni goście z Indii, którzy szczególnie interesowali się dodatkowymi informacjami o usługach i zakładach REMONDIS. Goście byli pod wrażeniem wysokiego standardu usług, które w Indiach nie są jeszcze powszechne w takiej formie.

Oczyszczalnia będzie w przyszłości przerabiać do 500 m<sup>3</sup> ścieków z zakładu VW w Chakan i jest istotnym elementem gospodarki wodnej. Oprócz oczyszczania mechanicznego i biologicznego zastosowano tu także filtr membranowy. Oczyszczone ścieki gromadzi się w dużych zbiornikach i udostępnia na terenie zakładu do innych zastosowań. W oddzielnym systemie uzdatniania REMONDIS oczyszcza także ścieki z lakierni.

Realizacja tego projektu zapewnia nie tylko wyjątkową elastyczność i stabilną podstawę do realizacji planów dla klientów koncernu VW, ale świadczy także o wydajności REMONDIS Aqua w Indiach.

Indyjscy goście podczas zwiedzania zakładu z okazji oficjalnego uruchomienia w dniu 5 czerwca

Oficjalne uruchomienie oczyszczalni odbyło się 5 czerwca, czyli w Światowym Dniu Ochrony Środowiska

## REMONDIS Aqua oraz DEG współpracują w INDIACH

**Współpraca REMONDIS Aqua International GmbH oraz DEG – Deutsche Investitions- und Entwicklungsgesellschaft mbH, spółki grupy bankowej KfW, w ramach programu developPPP.de**

Projekt obejmuje oczyszczanie ścieków w przemyśle cukrowniczym w Indiach, z uwzględnieniem aspektów produkcyjnych. Przewidziany na

2 lata projekt, mający na celu wdrożenie nowoczesnej gospodarki wodnej w zakładach lokalnego partnera, rozpoczęto w maju 2012 roku. Zadanie REMONDIS polega na technicznej analizie istniejących oczyszczalni ścieków, zaproponowaniu działań na rzecz zwiększenia efektywnego gospodarowania energią oraz optymalizacji technologii oczyszczania ścieków procesowych. Istotnym elementem projektu jest przeszkolenie

lokalnego personelu. Projekt jest realizowany w międzynarodowym zespole, w ścisłej współpracy z REMONDIS Aqua (India) Private Limited.

Pozyskano już pierwszych partnerów z przemysłu cukrowniczego w stanie Maharashtra. Analizie poddawane są urządzenia wykorzystujące różne technologie oraz o zróżnicowanych możliwościach rozbudowy.

# Mocne wejście w Beneluksie

PARTNERSKIE DZIAŁANIA ZAPEWNIAJĄ WSPÓLNY SUKCES



Już od 20 lat REMONDIS jest obecny w krajach Beneluxu. Mimo dużej konkurencji na rynku przedsiębiorstwo doskonale sobie radzi, zarówno pod względem funkcjonowania zakładów, jak i logistyki. Droga do sukcesu wiedzie przez ścisłą i opartą na zaufaniu współpracę.

Sortiva P&K sortuje między innymi papier mieszany z 56 gmin holenderskich prowincji Noord-Holland, Flevoland i Friesland

Profesjonalne przetwarzanie makulatury – to główny profil działalności REMONDIS z udziałem holenderskiej spółki Sortiva Papier en Kunststoffen BV z siedzibą w Wognum (prowincja Noord-Holland). Renomowana firma recyklingowa zalicza się do pięciu największych zakładów przetwarzania makulatury w kraju. W zakładach Sortiva P&K w Wognum i Alkmaar przetwarza się około 170 tys. ton makulatury rocznie. Spółka obsługuje także sieć zakładów, w której skład wchodzi sortownie papieru mieszanego, drukarskiego oraz niszczenia akt.

**Fuzja w celu zwiększenia efektywności i ekonomiczności**

Dostarczone do firmy Sortiva P&K kontyngenty pochodzą z sektora komercyjnego oraz z zakładów komunalnych. Pracownicy sortowni segregują między innymi papier mieszany z 56 gmin holenderskich prowincji Noord-Holland, Flevoland i Friesland. Partnerem jest NV HVC z siedzibą w Alkmaar – stowarzyszenie 56 holenderskich gmin i pięciu spółek wodnych. Powstała w 1992 roku firma HVC jest dziś jednym z pięciu największych zakładów usuwania

„Celem AIVE jest zaferowanie gminom efektywnej pod względem technologicznym i ekologicznym obsługi w zakresie odbioru odpadów za atrakcyjną cenę. Oferta REMONDIS przekonała naszą radę nadzorczą i zaowocowała podpisaniem umowy o współpracę nacechowaną partnerstwem i zaufaniem!”

Bernard Antoine, zastępca dyrektora generalnego







odpadów w Holandii. Jako spółka komunalna HVC posiada 25 procent udziałów w Sortiva P&K. „Jesteśmy bardzo zadowoleni, że mogliśmy przyjąć do struktury Sortiva P&K silnego partnera, jakim jest REMONDIS. REMONDIS postrzegamy jako gwaranta dodatkowej wiedzy fachowej przede wszystkim w zakresie sprzedaży surowców oraz technologii w naszej wspólnej spółce joint venture”, mówi Wim van Lieshout, CEO NV HVC.

25 procent udziałów w Sortiva P&K posiada także przedsiębiorstwo rodzinne G.P. Groot BV. Założone w roku 1917 przedsiębiorstwo w Heiloo jest uznawane w regionie Noord-Holland za największy prywatny zakład usuwania odpadów, który dostarcza makulaturę z sektora komercyjnego. Podobnie jak udziałowiec komunalny, firma G.P. Groot ceni sobie optymalne możliwości przetwarzania spółki joint venture – czyli wysoką jakość i ekonomiczność procesów.

Kupując 50 procent udziałów, spółka REMONDIS Nederland BV wniosła także firmę Stam Papier Recycling BV z siedzibą w Alkmaar. Pod koniec roku ma ona dołączyć do Sortiva, co dodatkowo zoptymalizuje procesy biznesowe i zapewni dalszy wzrost konkurencyjności. W wyniku fuzji powstanie największy zakład makulatury w prowincji Noord-Holland, regionie liczącym ok. 2,6 mln mieszkańców.

**Belgijska Interkommunale korzysta z usług REMONDIS**  
Spółka REMONDIS Belgien S.P.R.L. mogła po raz pierwszy od 1 stycznia 2012 roku stworzyć nowy układ partnerski we francuskojęzycznej Walonii z Interkommunale (związek celowy wg prawa belgijskiego). Zakład zajmuje się zbiórką odpadów komunalnych od 265 000 mieszkańców. Związek celowy powierzył spółce REMONDIS Belgien cotygodniową zbiórkę odpadów komunalnych w całej belgijskiej prowincji Luksemburg oraz w pozostałych gminach w prowincji Liege. Zalicza się tu również 10 000 mieszkańców z niemieckojęzycznej gminy Sankt Vith. Niemieckojęzyczna wspólnota w Eupen i Malmédy liczy ok. 65 000 mieszkańców.

AIVE jest związkiem celowym, zrzeszającym wszystkie 44 gminy walońskiej prowincji Luksemburg i 11 gmin z prowincji Liege. Na zaplanowaną na osiem lat współpracę został rozpisany przetarg europejski.

„**Jesteśmy bardzo zadowoleni z przyjęcia do struktury Sortiva P&K tak silnego partnera, jakim jest REMONDIS. REMONDIS postrzegamy jako gwaranta dodatkowej wiedzy fachowej przede wszystkim w zakresie sprzedaży surowców oraz technologii w naszej wspólnej spółce joint venture**”. Wim van Lieshout, prezes NV HVC

#### **Wysokie wymagania w zakresie logistyki i technologii**

Selektywna zbiórka odpadów komunalnych i organicznych na terenie działania związku AIVE wymaga wysokich kompetencji logistycznych i technologicznych, ponieważ region obejmuje cały obszar rzadko zaludnionych Ardenów. Sam obszar belgijskiej prowincji Luksemburg ma powierzchnię 4443 km<sup>2</sup> i średnio tylko 58 mieszkańców na km<sup>2</sup>.

W większości miejscowości odpady komunalne i organiczne zbiera się do dzielonych w poziomie lub w pionie pojemników Duo. Wymaga to różnorodnej floty samochodowej, a do opróżniania dwóch rodzajów pojemników Duo niezbędne są dodatkowe pojazdy ze specjalną zabudową. Poza tym w ponad połowie gmin zebrane surowce wtórne muszą zostać zważone i udokumentowane oraz przypisane do podmiotów powodujących ich powstanie. REMONDIS wykorzystuje do tego elektroniczny system ważenia, który gromadzi dane i drogą elektroniczną udostępnia je do analizy bezpośrednio związkowi AIVE oraz REMONDIS. Ponadto pojazdy są wyposażone w system „Track and Trace”, który umożliwia śledzenie tras w czasie rzeczywistym przez systemy online zarówno związkowi AIVE, jak i REMONDIS. Dzięki temu REMONDIS zapewnia zleceniodawcy absolutną przejrzystość realizacji usługi.

„Mimo wysokich wymogów technologicznych i logistycznych nie ma ze strony mieszkańców reklamacji związanych z nieopróżnianiem pojemników”, informuje Matthias Illing, kierownik REMONDIS Belgien.

Dzięki systemowi „Track and Trace” oraz elektronicznemu systemowi ważenia REMONDIS zapewnia swemu klientowi absolutną przejrzystość świadczonych usług

KED Wedemark to doskonały przykład udanej współpracy z partnerem prywatnym

Gospodarka wodna

# Współpraca na rzecz czystej wody

KED JAKO ZAUFANY PARTNER W REGIONIE HANOWER



Rekomunalizacja – tak czy nie? Ze względu na ograniczone środki finansowe i bardzo zróżnicowane zadania coraz częściej porusza się ten temat. Dla REMONDIS jest jednak jasne: uczciwa i partnerska współpraca pomiędzy komunalnymi i prywatnymi zakładami usuwania odpadów jest najbardziej efektywnym rozwiązaniem. Poprzez zakup 50 procent udziałów spółki KED Kommunale Entsorgungsdienste GmbH, sfinalizowany 1 stycznia 2012 roku, REMONDIS Aqua GmbH konsekwentnie kontynuuje tę strategię.

Dzięki inwestycji w technologie oczyszczania ścieków na poziomie 15 milionów euro wraz z KED udało się szybciej zrealizować projekt

Od ponad 25 lat zakład KED Kommunale Entsorgungsdienste GmbH w gminie Wedemark, jednym z obszarów w północnej części regionu Hanower, jest niezawodnym partnerem w zakresie odbioru ścieków i obsługuje na tym terenie oczyszczalnię, przepompownię oraz część sieci kanalizacyjnej. Od początku tego roku REMONDIS Aqua

GmbH wraz z partnerską firmą Hastra-Bau Wegener GmbH & Co. KG wykonuje odpowiedzialne zadania w ramach modelu zarządzania eksploatacją. Gdy spojrzy się na początki projektu Wedemark, okazuje się, że udział prywatnych firm partnerskich w planowaniu, budowie i obsłudze publicznych projektów związanych z infrastrukturą już w 1985 roku



Oczyszczanie ścieków odbywa się w zlokalizowanej na terenie wiejskim 2-liniowej oczyszczalni Wedemark

był wysoki. Rząd Dolnej Saksonii wyraźnie preferował to rozwiązanie. Decydenci na czas dostrzegli zalety współpracy zakładów komunalnych i prywatnych, jak na przykład szybsza realizacja projektu.

#### **Ograniczone do minimum struktury umożliwiają oszczędność kosztów**

Od 1985 roku firma KED zainwestowała ponad 15 milionów euro w budowę i utrzymanie swoich zakładów, co odbija się także na opłatach za odprowadzanie ścieków do kanalizacji. W gminie Wedemark w przeciwieństwie do sąsiednich gmin panują zatem szczególne warunki w związku z lokalną sytuacją. Ponieważ jedna trzecia gminy leży bezpośrednio na dużym obszarze pozyskiwania wody, z którego stolica kraju związkowego Hanower czerpie całą swoją wodę pitną, urzędy wydające koncesje stawiają szczególne warunki w zakresie wartości granicznych obowiązujących oczyszczalnie ścieków. Aby chronić lokalne niewielkie i niewydajne zbiorniki wodne, muszą być spełnione szczególnie wysokie wymagania, co z kolei wymaga zastosowania specjalnych technologii. Podwyżki opłat za wodę pitną o ponad 40

centów za m<sup>3</sup> w celu sfinansowania tych rozwiązań nie są niczym wyjątkowym. Dzięki odpowiednio wczesnemu i planowanemu długofalowo wdrażaniu takich działań przez KED w gminie Wedemark nie doszło do tak znacznego wzrostu kosztów. „Decydującą zaletą KED jest ograniczona struktura kadrowo-organizacyjna spółki i związana

### **„Współpracę partnerską traktujemy jako obiecujący model na przyszłość”.**

Michael Figge, członek zarządu KED

z tym możliwość szybkiego oraz efektywnego działania ze świadomością kosztów”, wyjaśnia dr Günter Fehr, członek zarządu spółki KED. Również Michael Figge z zarządu KED podkreśla skuteczność tego modelu: „Partnerzy czerpią korzyści z elastyczności projektu. Traktujemy go jako obiecujący model, który sprawdzi się także w przyszłości”.



Nowoczesna filtracja na sucho gwarantuje wysoką jakość oczyszczania ścieków

# Forum REMONDIS-EURAWASSER – źródła inspiracji działań na rzecz zrównoważonego rozwoju społeczeństwa

FORUM REMONDIS-EURAWASSER W SCHWERINIE ZYSKUJE RENOMĘ JAKO MIEJSCE SPOTKANIA EKSPERTÓW W DZIEDZINIE ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU



Jakie skutki dla społeczeństwa i jednostki mają zmiany demograficzne, urbanizacja oraz zmiany klimatyczne? Jakie wymagania musi spełniać infrastruktura publiczna? Jak przedsiębiorstwa mogą wywiązywać się ze swojej odpowiedzialności społecznej i ekologicznej? Na takie tematy dyskutowano 12 i 13 czerwca 2012 roku w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Schwerinie, gdzie odbyło się „VII FORUM REMONDIS EURAWASSER – innowacja, technika, zrównoważony rozwój”. Impreza zgromadziła ponad 200 ekspertów oraz wielu wybitnych prelegentów ze świata polityki, gospodarki i nauki. Forum to jedna z najważniejszych imprez związanych z problematyką zrównoważonego rozwoju oraz nowoczesnych technologii w Niemczech.

Andreas Bankamp, prezes zarządu REMONDIS Aqua, Michael Vassiliadis, wiceprzewodniczący Związków Zawodowych Przemysłu Górniczego, Chemicznego i Energetycznego (IG BCE), dr Klaus von Dohnanyi, były prezydent miasta Hamburg i były minister edukacji i nauki, oraz Norbert Rethmann, honorowy przewodniczący rady nadzorczej grupy RETHMANN, dyskutowali podczas forum EURAWASSER na temat zapewnienia zrównoważonej przyszłości



„Cieszę się bardzo z cennych wypowiedzi, jakie mogliśmy usłyszeć podczas sympozjum REMONDIS EURAWASSER. Jako przedsiębiorstwo zajmujące się gospodarką wodną i recyklingową jesteśmy odpowiedzialni za wspieranie dialogu na rzecz zrównoważonego rozwoju infrastruktury publicznej”, wyjaśnił Andreas Bankamp, prezes zarządu spółki REMONDIS Aqua i EURAWASSER. „Forum REMONDIS EURAWASSER jest źródłem inspiracji i pomysłów na to, jak społeczeństwo, przedsiębiorstwa oraz politycy mogą sprostać wyzwaniom przyszłości”.

Dzięki tej dwudniowej konferencji uświadomiliśmy sobie, że uczestnicy forum ze świata polityki, gospodarki i nauki uważają, że przyszłe oblicze Niemiec kształtować będą przede wszystkim przedsiębiorstwa. Bez gotowości do inwestowania i kreatywnej energii sektora prywatnego nie można wyobrazić sobie trwałej innowacji w Niemczech. Głównym prelegentem tegorocznego spotkania był były niemiecki minister edukacji i nauki oraz pierwszy burmistrz Wolnego i Hanzeatyckiego Miasta Hamburg, dr Klaus von Dohnanyi, który wygłosił wykład pod tytułem „Czynnik ludzki jako element kształtujący przyszłość”. Dr Klaus von Dohnanyi uważa, że przedsiębiorstwa zapewniają jednostkom perspektywę na przyszłość i w zrównoważony sposób napędzają rozwój społeczeństwa. „Przedsiębiorstwa muszą być gotowe do podjęcia odpowiedzialności, jaka na nich spoczywa. Chodzi nie tylko o utworzenie nowych miejsc pracy i utrzymanie istniejących, ale głównie o kształtowanie warunków, w jakich będziemy żyć w przyszłości. Kreatywne rozwiązania oferowane przez przedsiębiorstwa oraz świat nauki są teraz bardzo potrzebne”.

## „Jako przedsiębiorstwo prowadzone przez rodzinę mamy bezpośrednie i osobiste relacje z naszymi miastami oraz żyjącymi w nich ludźmi”.

Norbert Rethmann, honorowy przewodniczący rady nadzorczej grupy RETHMANN

W dyskusji panelowej z dr. Klausem von Dohnanyi i Michaelem Vassiliadisem, wiceprzewodniczącym Związków Zawodowych Przemysłu Górniczego, Chemicznego i Energetycznego (IG BCE), Norbert Rethmann, honorowy przewodniczący rady nadzorczej grupy RETHMANN, podkreślił, że właśnie przedsiębiorstwa rodzinne mogą zapewnić bezpieczeństwo w czasach, które wśród wielu osób budzą poważne obawy, a także stworzyć szanse na przyszłość.

„Jako przedsiębiorstwo prowadzone przez rodzinę mamy bezpośrednie i osobiste relacje z naszymi miastami oraz żyjącymi w nich ludźmi. To bardzo motywuje do doskonalenia i wprowadzania innowacji każdego dnia”.

Innymi zagadnieniami VII forum REMONDIS-EURAWASSER były między innymi koncepcje dotyczące miasta przyszłości, w którym będą zastosowane zasady zrównoważonego rozwoju. Rozmawiano także na temat zmian demograficznych i ich wpływu na infrastrukturę wodną oraz politykę kadrową uwzględniającą aspekty rodzinne. Przedstawiono także pomysły dotyczące mikrobiologicznych ogniw paliwowych oraz odzysku fosforu.

Forum REMONDIS-EURAWASSER także w tym roku potwierdziło swoją rolę ważnej platformy dyskusyjnej oraz spotkania ekspertów na rzecz zrównoważonego rozwoju gospodarki Niemiec.

Zmiany demograficzne, urbanizacja oraz zmiany klimatyczne to obecnie największe wyzwania związane z przyszłością

## Rada nadzorcza miasta Selm odwiedza stację uzdatniania wody EURAWASSER Nord w Rostocku

W ramach VII forum EURAWASSER w dniach 12–13 czerwca 2012 roku w Schwerinie przedstawiciele rady nadzorczej miejskich zakładów komunalnych w Selm, należących do grupy REMONDIS Aqua, wykorzystali okazję, aby w stacji uzdatniania wody EURAWASSER Nord w Rostocku uzyskać informacje na temat technicznych możliwości dostaw wody pitnej. Stadtwerke Selm GmbH to przedsiębiorstwo PPP (partnerstwo publiczno-prywatne) miasta Selm (51 %) oraz firmy REMONDIS Aqua GmbH (49 %) i w przyszłości będą dostarczać wodę pitną na obszarze miasta Selm.



Dyrektor regionalna EURAWASSER, pani Ilona Holtz oraz dyrektor zakładów uzdatniania wody pan Troppens, oprowadzili uczestników po zakładzie, objaśniając im technologię uzdatniania wody. Osobliwością w Rostocku jest pozyskiwanie wody bezpośrednio z rzeki Warnow. Woda jest następnie poddawana kompleksowemu i wielostopniowemu procesowi uzdatniania i oczyszczania. Pan Mario Löhr, burmistrz miasta Selm, wyraził swoje zadowolenie z możliwości współpracy z takim partnerem jak REMONDIS Aqua GmbH, która potrafi w sposób kompetentny i niezawodny wesprzeć jednostkę samorządową w realizacji wielu nowych i różnorodnych zadań.

# W nurcie czasu

EURAWASSER OTRZYMUJE CERTYFIKAT ISO 50001

## EURAWASSER

Wzrost globalnego zużycia energii nie ustaje: Za 20 lat na świecie będzie się zużywać o 40 procent więcej energii niż dziś. Konsekwencją tego rozwoju jest szybki wzrost kosztów prądu, oleju i gazu, w związku z czym temat wydajnego wykorzystania zasobów staje się obecnie coraz ważniejszy. Dlatego coraz więcej przedsiębiorstw podejmuje wyzwanie, wykorzystując jednocześnie związane z nim korzyści ekonomiczne oraz ekologiczne. W poszukiwaniu potencjalnych oszczędności przedsiębiorstwa mogą korzystać z udogodnień, których nie ma konkurencja, i jednocześnie chronić środowisko. Taką strategię obrała też spółka EURAWASSER Nord GmbH, certyfikując swój system zarządzania energią we wszystkich zakładach zgodnie z nowym standardem międzynarodowym ISO 50001.

Jako jedno z pierwszych przedsiębiorstw w Niemczech zajmujących się dostarczaniem wody i utylizacją ścieków spółka EURAWASSER Nord dostosowała się do nowej normy, której wymogi przewyższają dotychczasową normę DIN EN 16001. Przedsiębiorstwo uznało nowy standard ISO za idealny środek do nadzorowania realizacji celów w zakresie ochrony środowiska oraz wydajności. Nowy standard

zapewnia szczegółowe analizy energetyczne we wszystkich procesach oraz umożliwia analizę emisji CO<sub>2</sub>. „Jesteśmy naprawdę dumni z certyfikatu ISO 50001, który stanowi potwierdzenie naszego zaangażowania w zrównoważony rozwój oraz efektywne gospodarowanie energią. EURAWASSER wyraźnie pokazuje, że ochrona środowiska i zasobów wodnych zawsze musi być dostosowana do dynamicznego rozwoju gospodarczego oraz społecznego”, wyjaśnia Gesine Strohmeyer, prezes zarządu spółki EURAWASSER Nord.

### Konsekwentna droga do zmian w energetyce

Jako jeden ze współzałożycieli Związku ds. Energetyki w Rostocku, EURAWASSER Nord konsekwentnie dąży do zmian w sposobie zarządzania energią. Do kluczowych zagadnień należy stopniowe zbliżanie się do samowystarczalnej pod względem energetycznym eksploatacji centralnej oczyszczalni ścieków w Rostocku, oszczędność energii dzięki technologicznej optymalizacji instalacji wodno-kanalizacyjnych, a także oszczędność paliwa dzięki optymalizacji tras. Systematyczne obniżanie zużycia energii, a tym samym również jej kosztów, jest stałym elementem polityki firmy EURAWASSER. Jest to ambitne zadanie, ale tego właśnie oczekują klienci.

Wprowadzenie systemu zarządzania energią zgodnie z normą ISO 50001 to kolejny znak jakości, obok otrzymanych już certyfikatów w zakresie zarządzania jakością, ochroną środowiska i bezpieczeństwem żywności. Budzi to zaufanie, ponieważ dobra jakość certyfikowanych usług nie jest dziełem przypadku!



# Podwójny szczyt zdobyty

**SPÓŁKA WAL ZYSKUJE DZIĘKI PRZYSZŁOŚCIOWEJ POLITYCE PERSONALNEJ I DOSTARCZANIU WODY O NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI**

Pracodawcy o prorodzinnym nastawieniu są atrakcyjnymi pracodawcami. Lepsze pogodzenie życia zawodowego i rodzinnego daje istotną przewagę w dzisiejszym wyścigu w celu pozyskania wykwalifikowanych specjalistów. Spółka Wasserverband Lausitz Betriebsführungs GmbH dostrzegła tę zależność i uzyskała już po raz drugi od 2008 r. certyfikat Berufundfamilie gGmbH. WAL-Betrieb udowodniła więc ponownie, że prowadzi zrównoważoną i świadomą politykę rodzinną.



Hasło uroczystości, podczas której przyznano (po raz 14) certyfikat Berufundfamilie gGmbH fundacji Hertie, brzmiało: „W przyszłość z myślą o rodzinie”. Uczestniczyła w niej spółka WAL-Betrieb GmbH, której przypadła rola prekursora nowego podejścia do polityki prorodzinnej w regionie. Karin Rusch, członek zarządu ds. ekonomicznych WAL-Betrieb podkreśla wagę tego zagadnienia w dzisiejszych czasach: „Pogodzenie życia zawodowego i rodzinnego, szczególnie w regionach, gdzie brak siły roboczej i odpływ pracowników jest szczególnie odczuwalny, staje się czynnikiem sukcesu, który znacząco wpływa na konkurencyjność i przyszłość przedsiębiorstw”.



WAL-Betrieb, spółka należąca do REMONDIS Aqua GmbH & Co. KG, z powodzeniem realizowała w ubiegłych latach cele określone w pierwszym certyfikacie, prowadząc konkretne działania. W ciągu ostatnich trzech lat dziewięciu pracowników skorzystało (i korzysta nadal) z wsparcia w postaci zapewnienia opieki nad dziećmi i elastycznych godzin pracy. „Jeśli chcemy pozostać atrakcyjnym pracodawcą dla młodych w okresie zmian demograficznych, musimy myśleć przede wszystkim o ludziach. Polityka prorodzinna przynosi więcej oszczędności niż nakładów” – mówi Marten Eger, członek zarządu WAL-Betrieb.

## Gwarancja najwyższej jakości wody pitnej

W kwestii jakości wody pitnej spółka WAL także stawia sobie wysokie wymagania. Podczas tegorocznych obchodów Światowego Dnia Wody pod hasłem „Bezpieczeństwo żywności i woda” dr Roland Socher, przewodniczący związku z miejscowego obszaru zaopatrzenia, podkreślał wysoką jakość wody pitnej dostarczanej przez WAL-Betrieb. Niedawno media informowały o zanieczyszczeniu wody pitnej uranem spowodowanym nawozami zawierającymi fosfat, jednak tego typu komunikaty nie dotyczą Wasserverband Lausitz. Długoterminowe umowy zawierane z miejscowymi

rolnikami, mające na celu zapewnienie zrównoważonego rozwoju i znacznie ograniczające stosowanie nawozów w rejonie ochrony wód, zapewniają bezpieczeństwo i jakość wód gruntowych.

Dla zapewnienia wysokiej jakości wody pitnej w Niemczech także w przyszłości niezbędne jest odpowiedzialne korzystanie z tego niezbędnego do życia zasobu. Substancje obciążające środowisko, takie jak oleje, lakiery, kosmetyki i leki, nie mogą trafiać do wód gruntowych; należy je usuwać jako odpady specjalne. Każda jednostka dzięki swojemu zaangażowaniu może mieć swój wkład w nowoczesną gospodarkę wodną.



Karin Rusch, członek zarządu ds. ekonomicznych WAL-Betrieb, podczas wręczenia certyfikatu „berufundfamilie” („praca zawodowa i rodzina”) (trzecia od lewej)

Przeprowadzone w laboratoriach testy potwierdziły doskonałą jakość wody pitnej ze stacji uzdatniania wody Tettau

# Wspólna inicjatywa na rzecz recyklingu

MEDIA MARKT, SATURN I REMONDIS WSPÓŁPRACUJĄ W ZAKRESIE ELEKTRORECYKLINGU



Konsekwentne zorientowanie na klienta oraz zrównoważona strategia przedsiębiorstwa – oto ważne założenia linii dystrybucyjnych sieci Media Markt i Saturn, także w Polsce. Aby zasady te znalazły optymalne zastosowanie również w sprawach recyklingu, zdecydowano się na współpracę z należącą do grupy REMONDIS spółką Electro-System AG w zakresie przyjmowania wyeksploatowanych urządzeń.

**REMONDIS®**



Jako partner systemowy REMONDIS wykonuje dwa zadania dla sieci Media Markt oraz Saturn: odbiór przyjętych używanych urządzeń w miejscach sprzedaży na terenie całej Polski oraz ich odpowiednie przetworzenie we własnych zakładach elektrorecyklingowych. Procesy te w całości realizuje spółka Electro-System AG, która opracowała w tym celu innowacyjne rozwiązanie online. Zleceniodawcą jest Media Saturn Holding Polska Sp. z o.o., do której należą obie sieci sprzedaży. Holding posiada w całym kraju łącznie 61 specjalistycznych punktów sprzedaży urządzeń elektrycznych – 45 sklepów Media Markt i 16 sklepów Saturn. Tak silnie zaznaczona obecność na rynku zapewnia spółce rolę lidera w sektorze specjalistycznych sklepów z urządzeniami elektrycznymi w Polsce, która tym samym kształtuje rozwój całej branży w kraju.

## Struktura zapewniająca optymalną zbiórkę sprzętu i odzysk surowców wtórnych

Sieci Media Markt i Saturn są znane z szerokiej oferty towarów oraz odpowiednio dopasowanych i kompleksowych usług. Pozwala to na zorganizowanie przyjaznego dla klienta systemu zwrotów wyeksploatowanych urządzeń. Spółka

Media Saturn Holding wybrała system, który w wyjątkowy sposób ułatwia tę czynność klientom. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest przyjmowany nie tylko w sklepach. W ramach unikalnej na skalę całego kraju usługi sklepy Media Markt oraz Saturn odbierają zużyty sprzęt również u klienta, gdy dostarczają nowo nabyty produkt. Obydwa warianty zwrotu są bezpłatne.

Zgromadzony w sklepach zużyty sprzęt jest dostarczany do zakładów przetwarzania REMONDIS Electrorecycling w Błoniu, Łodzi i Słupsku. Zakłady wykorzystują nowoczesne technologie przetwarzania urządzeń chłodniczych, telewizorów, monitorów oraz innych małych i dużych urządzeń. Liczne punkty zwrotu przynoszą sieci handlowej ważną korzyść: Wszystkie odzyskane urządzenia można – niezależnie od ich rodzaju i wielkości – poddać recyklingowi u głównego partnera. Oprócz kompetencji technologicznej we współpracy z REMONDIS liczy się także rozbudowana sieć zakładów tej firmy. Posiada ona 35 filii we wszystkich regionach kraju. W ramach współpracy mogą one zająć się częścią logistyczną, tworząc dodatkowe punkty zwrotu.







### Kampania informacyjna

W Polsce REMONDIS zajmuje się elektrorecyklingiem już od 2006 roku i w tym zakresie jest krajowym liderem. Oferta obejmuje wszystkie etapy łańcucha produkcyjnego: od zbiórki i transportu, poprzez najróżniejsze procesy demontażu i recyklingu, po sprzedaż odzyskanych materiałów. Oprócz producentów i handlowców na kompetencje REMONDIS Electrorecycling Sp. z o.o. stawiają także liczne jednostki samorządowe, ponieważ także w Polsce nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi.

Aby móc zebrać jak najwięcej urządzeń elektrycznych i elektronicznych, firmy Media Saturn Holding oraz REMONDIS stawiają na intensywne informowanie klientów. Wspólnie opracowano kampanię, która wzywa do skorzystania z możliwości zwrotu. Oprócz plakatów i broszur partnerzy przygotowali także reklamy radiowe oraz film, który informuje o konieczności elektrorecyklingu. W końcu postęp techniczny w produkcji urządzeń elektrycznych i elektronicznych sprawia, że urządzenia te szybko stają się przestarzałe i są zastępowane nowymi modelami.

Grupa Media-Saturn to lider pod względem liczby specjalistycznych sklepów ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym w Europie. Za pośrednictwem krajowych spółek zarządza siecią 900 sklepów w 16 krajach

# REMONDIS Nord – niezawodny partner w północnych Niemczech

WZOROWE ZAANGAŻOWANIE NA RZECZ OCHRONY KLIMATU I ZASOBÓW



## REMONDIS®

Północna część Niemiec jest obszarem działalności REMONDIS GmbH & Co. KG, Melsdorf. Jest ona liderem na rynku w tym regionie i świadczy usługi we wszystkich pięciu krajach związkowych północnych Niemiec. Szeroka gama usług obejmuje zarówno działania w zakresie gospodarki wodnej i recyklingowej, jak i pozyskiwanie energii z odpadów. W czerwcu spółka obchodziła jubileusz 50-lecia istnienia.

REMONDIS Nord obsługuje największy pod względem powierzchni region REMONDIS w Niemczech

REMONDIS Nord realizuje spójną strategię rozwoju, koncentrując się w szczególności na stałym rozszerzaniu obszarów swojej działalności. Szczególnie istotną rolę odgrywa bardzo dobra współpraca z jednostkami samorządowymi, często w formie partnerstwa publiczno-prywatnego (PPP). Na takich zasadach REMONDIS Nord współpracuje w spółkach między innymi z miastem portowym Bremerhaven, okręgiem Pinneberg, jak również ze stolicami krajów związkowych Kilonią oraz Schwerinem. „Doświadczenie pokazuje, że partnerstwo publiczno-prywatne jest idealnym sposobem na łączenie kompetencji i uzyskiwanie doskonałych wyników” – mówi Wolfgang Steen, prezes firmy REMONDIS Nord.

### Sztandarowy projekt MBA Neumünster

Wzorcowym przykładem siły północnoniemieckiego modelu

kooperacji jest zakład mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów w Neumünster (MBA Neumünster). Jest on uznanym na świecie prekursorem produkcji paliw alternatywnych z odpadów. Jego operatorem jest spółka partnerstwa publiczno-prywatnego, w której 74 procent udziałów ma spółka miejska SWN Entsorgung GmbH, a pozostałe 26 procent REMONDIS Nord. W tym niezwykle nowoczesnym zakładzie przetwarzanych jest rocznie około 250 tys. ton odpadów – jedna czwarta odpadów komunalnych i wielkogabarytowych kraju związkowego Szlezwik-Holsztyn. Są w nim również przetwarzane mające wysoką wartość opałową frakcje odpadów z innych zakładów przetwarzania mechaniczno-biologicznego, które nie mają własnej produkcji paliw.

Zakład w Neumünster jest jednym z najbardziej ekonomicznych i efektywnych zakładów tego typu w Niemczech. Pod-



#### Wzmocnienie w okręgu Rotenburg

Do północnoniemieckiej grupy REMONDIS należy od roku spółka Oetjen Rohstoffhandel GmbH. Firma ta zajmuje się recyklingiem zużytych samochodów, handlem złomem oraz usługami komunalnymi. Priorytetem dla spółki w tym regionie jest okręg Rotenburg (Wümme), gdzie firma Oetjen jest odpowiedzialna zarówno za wywóz odpadów wielkogabarytowych i pozostałych odpadów, jak również za odbiór odpadów segregowanych i makulatury. Prezes firmy Arne Oberbeck: „Przynależność do grupy REMONDIS pozwala uzyskać efekt synergii, który umożliwi dalszy rozwój usług. Naszym celem jest rozszerzenie bazy klientów, zwłaszcza w sektorze przemysłowym”.

stawą sukcesu jest ścisła współpraca z miejskimi elektrowniami w Neumünster oraz Flensburgu, jak również procesy oparte na optymalnym pozyskiwaniu energii. Dzięki temu w Neumünster podstawowy współczynnik sprawności netto wynosi ponad 50 procent. Ponad połowę energii znajdującej się w odpadach można wykorzystać również w formie ciepła przesyłanego na odległość oraz energii elektrycznej. Wysoki współczynnik sprawności to również korzyści dla środowiska. Rokrocznie dzięki zakładowi w Neumünster emisja szkodliwego dla środowiska dwutlenku węgla zostaje zmniejszona o 110,8 tys. ton. Wkład w ochronę środowiska jest ściśle powiązany z korzyściami w zakresie ochrony zasobów: wykorzystanie odpadów do produkcji energii w znacznym stopniu przyczynia się do redukcji zużycia pierwotnych źródeł energii. Oprócz tego w zakładzie odzyskiwanych jest rocznie 9500 ton metalu, w tym 1000 ton aluminium.

Z okazji jubileuszu 50-lecia dr Jörn Biel, prezes Izby Przemysłowo-Handlowej i były minister gospodarki kraju związkowego Szlezwik-Holsztyn, wręczył dyplom uznania prezesowi REMONDIS Wolfgangowi Steenowi oraz dyrektorowi oddziału Timowi Mütze (od lewej)

#### Pionier gospodarki recyklingowej

Pionierskie inicjatywy to tradycja na północy: obecna spółka regionalna REMONDIS powstała w wyniku połączenia firm rodzinnych i była jednym z twórców prywatnej gospodarki odpadami w Niemczech. W roku 2005 firma weszła do grupy REMONDIS, co zwiększyło tempo jej rozwoju. Dzisiaj – 50 lat od powstania – REMONDIS GmbH & Co. KG z pierwszą siedzibą w Melsdorfie działa w 50 lokalizacjach i zatrudnia 2700 osób. Droga ku przyszłości została już wytyczona: dalszy rozwój dzięki rozszerzaniu zakresu usług.

Rentowność i wysoka efektywność energetyczna to cechy wyróżniające zakład mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów w Neumünster



# Zmiana podejścia do surowców

## ZAANGAŻOWANIE REMUNDIS POZWALA DOSTRZEĆ KORZYŚCI GOSPODARKI SUROWCAMI WTÓRNYMI

Zasoby bogactw naturalnych są ograniczone. Choć konsekwencje rosnącego deficytu i coraz wyższych cen surowców są znane, ustawodawca zadawała się mało ambitnymi celami w zakresie recyklingu. Realizowany z powodzeniem obieg surowców już dzisiaj dowodzi, że zmiana podejścia do zasobów, polegająca na zwiększonym wykorzystaniu surowców wtórnych, to właściwy kierunek rozwoju.

### REMUNDIS®

Rosnące ceny na rynku światowym i groźba niedoboru surowców wywołują kreatywność. Niektórzy inwestorzy mają nadzieję, że dzięki temu również Niemcy staną się krajem bogatym w surowce. Obecnie w Niemczech wydobywa się 2,7 miliona ton ropy naftowej i 15 miliardów metrów sześciennych gazu ziemnego, jednak dzieje się to coraz większym kosztem. Problemy związane z coraz mniejszymi zasobami znikającymi w ujęciu globalnym potwierdzają jedynie tezę: zastąpienie w najbliższej przyszłości wyczerpujących się zasobów pierwotnych wykorzystywanymi inteligentnie surowcami wtórnymi ma coraz większe znaczenie. Potwierdzają to wyniki najnowszego raportu Rady Ekspertów ds. Środowiska.

### Zrównoważony rozwój jako podstawa odpowiedzialnego wzrostu

Grupa ekspertów rządu niemieckiego doszła do ważnego wniosku: również w Niemczech proces wzrostu gospodarczego wymaga uniezależnienia od naturalnych i nieodnawialnych zasobów. Efektywność wykorzystania surowców staje się czynnikiem decydującym w konkurencyjnej gospodarce i wiąże się z koniecznością wprowadzania nowych rozwiązań.

Już dzisiaj REMUNDIS obsługuje w Niemczech oraz za granicą zamknięte obiegi materiałów, które chronią naturalne zasoby, a jednocześnie służą ochronie środowiska i klimatu.

REMUNDIS bierze na siebie odpowiedzialność w trzech aspektach: ekologicznym, ekonomicznym i społecznym.



Aspiracje i innowacje: firma REMUNDIS projektuje i buduje elektrownie, które wytwarzają energię elektryczną i ciepło z odpadów

Obecnie około 15 procent surowców wykorzystywanych w Niemczech pochodzi z nowoczesnych obiegów recyklingowych, jednak zapewnienie długotrwałego ekonomicznego i ekologicznego zrównoważonego rozwoju zakładów przemysłowych w Niemczech zależy od znacznego zwiększenia udziału surowców wtórnych w procesie produkcji.



Dzięki nowoczesnym zakładom recyklingowym oraz innowacyjnym technologiom przedsiębiorstwo gospodarki wodnej i recyklingowej jest specjalistą w zakresie wytwarzania wysokiej jakości surowców wtórnych. W ubiegłym roku klienci przemysłowi zakupili od rodzinnej firmy z Lünen ponad 20 milionów ton poddanych recyklingowi surowców wtórnych, takich jak papier, szkło, tworzywa sztuczne i metal. REMONDIS istotnie przyczynia się w ten sposób do ochrony zasobów oraz zwiększenia bezpieczeństwa dostaw.

#### **Obieg materiałów to bardzo aktualny temat**

W samym obszarze recyklingu metali REMONDIS wprowadza z powrotem do obiegu materiałów rocznie około 7,5 miliona ton surowców wtórnych, zastępując w ten sposób energochłonną produkcję metali z surowców pierwotnych. Wysoko energetyczne paliwa alternatywne wytwarzane w zakładach firmy zmniejszają zapotrzebowanie na energię pochodzącą z zasobów nieodnawialnych. Dzięki REMONDIS trzy miliony ton mineralnych odpadów trafia z powrotem na place budowy w formie wysokiej jakości surowców wtórnych pochodzących z recyklingu. To tylko trzy wybrane przykłady, które to potwierdzają: już teraz można korzystać z bogatych możliwości recyklingu.

Wprawdzie porównanie współczynników recyklingu innych

krajów wskazuje, że Niemcy są w tej dziedzinie światowym liderem, jednak perspektywiczne cele nowej ustawy o gospodarce recyklingowej są zbyt niskie z punktu widzenia REMONDIS. Możliwe i konieczne jest osiągnięcie znacznie bardziej ambitnych celów. I to mimo tego, że potencjał gospodarczy promowanego odzysku odpowiednich surowców jest imponujący: gdyby wszystkie powstające w kraju cenne odpady były poddawane recyklingowi, zapotrzebowanie na zasoby nieodnawialne zmniejszyłoby się rocznie o około 90 miliardów euro. Większe zastąpienie zasobów pierwotnych przez surowce wtórne znacząco zmniejszyłoby również zużycie energii i obciążenia CO<sub>2</sub>.

Ochrona zasobów i troska o klimat to główne zadania mające na celu zrównoważone zwiększanie globalnego dobrobytu

W roku 2015 w Niemczech do dyspozycji będzie 20 miliardów ton surowców wtórnych. Długoterminowe możliwości są o wiele większe



# Ochrona antykorozyjna nowej fregaty

## XERVON OCZYSZCZA I POWLEKA STAL CZTERECH NOWYCH FREGAT

**XERVON®**

Przy budowie nowego typu fregaty F125 dla floty Deutsche Marine konsorcjum (ARGE) F125, składające się z ThyssenKrupp Marine Systems oraz stoczni Friedrich Lürssen Werft, stawia na kompetencje firmy XERVON w zakresie ochrony antykorozyjnej. Zakład w Hamburgu otrzymał zlecenie zaprojektowania oraz wykonania powierzchni i powłoki antykorozyjnej czterech nowych fregat.

Prowadzone równolegle prace w trzech stocznich stawiają wysokie wymagania w zakresie logistyki – i są rzetelnie realizowane przez ekspertów firmy XERVON

Już od wielu lat XERVON posiada własne hale i duże powierzchnie magazynowe na terenie stoczni Blohm + Voss, uczestniczy w budowie nowych statków oraz ich naprawach. Konserwatorzy i montażyści rusztowań wykonali już wiele prac przy fregatach, korwetach czy luksusowych jachtach, które pływają po morzach całego świata. W przypadku budowy czterech nowych fregat dla floty Deutsche Marine trzeba przygotować i zabezpieczyć powłoką antykorozyjną około 80 000 metrów kwadratowych stalowej powierzchni każdego statku.

Szczególnym wyzwaniem nie jest tutaj wysoka jakość wykonania, jakiej wymaga flota. Spełnienie tego wymogu jest zdaniem Petera Zubroda, dyrektora regionu północnego, czymś oczywistym, z czym ma do czynienia w codziennej pracy. Wyzwaniem jest przede wszystkim logistyka, wymagająca od ekspertów wyjątkowo zarządzania wyjątkowo złożonymi projektami. Fregaty są bowiem budowane równolegle

w trzech stocznich: Blohm + Voss Shipyards w Hamburgu, Friedrich Lürssen Werft w Lemwerder oraz P+S w Wolgast. We wszystkich stocznich firma XERVON musi zapewnić odpowiednią kadre, wyposażenie i materiały, potrzebne do bieżącej realizacji prac. Proces produkcyjny w przypadku wszystkich czterech fregat przebiega identycznie: W pierwszej fazie budowy wykonywane są poszczególne sekcje statku, które łączy się w kolejnej fazie w doku. Montaż końcowy obejmuje wyposażenie oraz elementy nadbudowy i instalacji.

### Ramię w ramię: budowa rusztowań i ochrona antykorozyjna

Konserwatorzy uczestniczą we wszystkich fazach budowy. Podczas pierwszej fazy, która dla każdej fregaty potrwa prawie rok, prace związane z ochroną antykorozyjną wykonuje się w hali do piaskowania firmy XERVON na terenie stoczni Blohm + Voss Shipyards w Hamburgu. Do obróbki dostar-

## Fregata 125 – obszary zastosowania i szczegóły techniczne



F125 to najnowszej generacji fregata floty Deutsche Marine. Zakres jej zastosowań sięga od obrony kraju, poprzez misje pokojowe i humanitarne akcje ratownicze, po zwalczanie terroryzmu. F125 sprawi, że flota Deutsche Marine będzie w stanie prowadzić długofalowe operacje międzynarodowe, dzięki czemu pozwoli na aktywne zapobieganie wojnom.

Fregaty klasy F125 mają 149 metrów długości i 18 metrów szerokości. Rozwijają maksymalnie prędkość 26 węzłów, a ich wyporność to około 7000 ton. Załoga okrętów liczy ok. 120 osób, jednak można ją zwiększyć nawet do 190. Aby można je było jak najintensywniej użytkować, wraz z F125 po raz pierwszy w historii niemieckiej floty wprowadza się system dwuzałogowy. Dzięki niemu okręt można eksploatować nawet przez 24 miesiące bez przerwy. Dla



czane są poszczególne elementy sekcji fregat oraz moduły – wyjątkowy spektakl, gdy wyobrazimy sobie rozmiary. Największy podzespół do obróbki w Hamburgu ma na przykład ok. 19 metrów szerokości, 24 metry głębokości i 11 metrów wysokości. Aby umożliwić konserwatorom bezpieczny dostęp do wszystkich obszarów podzespołu, najpierw orusztowuje się poszczególne części. Zajmują się tym pracownicy działu budowy rusztowań firmy XERVON, który również mieści się na terenie stoczni. Następnie moduły oraz sekcje są specjalnie zabezpieczane i poddawane surowej kontroli jakości. W zależności od wymogów na powierzchnie nakłada się różne systemy antykorozyjne o dokładnie określonych właściwościach. Wprawdzie najczęściej są to systemy na bazie żywicy epoksydowej, jednak stosuje się także powłoki poliuretanowe i specjalne, takie jak powłoka przeciwosadowa. Aby powłoka antykorozyjna jak najdłużej zapewniała skuteczną ochronę, przed jej nałożeniem starannie przygotowuje się stalową powierzchnię, poddając ją piaskowaniu i czyszczeniu.

Zapewnia to nie tylko usunięcie wszystkich obcych składników. Powierzchniom nadaje się także dokładnie określoną szorstkość, która zależy od rodzaju nakładanej powłoki. Następnie zabezpieczone elementy sekcji dostarcza się do doku, gdzie odbywa się montaż korpusu statku oraz prace wykończeniowe. Jest to moment, w którym konserwatorzy pakują swój sprzęt mobilny i przenoszą się do doku wraz ze wszystkimi niezbędnymi urządzeniami. W ścisłym porozumieniu z pozostałymi wykonawcami statku przeprowadzają tu swoje prace konserwacyjne na fregacie, która z dnia na dzień staje się coraz większa.

Powierzchnia każdego podzespołu fregat poddawana jest specjalnej, dokładnie ustalonej obróbce

### Nowy typ fregaty F125

Wykonawcą zlecenia na cztery fregaty klasy 125 jest konsorcjum ARGE F125, składające się z TKMS (ThyssenKrupp Marine Systems) oraz Lürssen. Firma TKMS podzleciła konstrukcję firmie Blohm + Voss Naval. Wykonanie/budowę zlecono firmie Blohm + Voss Shipyards.

porównania: fregata klasy 124 może być eksploatowana jedynie przez dziewięć miesięcy bez przerwy. Program budowy fregat dla floty Deutsche Marine podkreśla wiodącą na świecie pozycję niemieckiej branży budowy okrętów oraz przemysłu stoczniowego. Przyczynia się do umocnienia rodzimych kompetencji w zakresie budowy okrętów oraz zapewnienia miejsc pracy w Niemczech.

149 metrów  
długości

18 metrów  
szerokości

26 węzłów  
prędkości

120 osób  
załogi



Zdalnie sterowane zautomatyzowane procesy czyszczenia firmy Buchen można zastosować w przypadku najróżniejszych wymagań

Gospodarka recyklingowa

# Czyszczenie wielkogabarytowego zbiornika w Rosji

BUCHEN GROUP STABILIZUJE MIĘDZYNARODOWY WZROST



Od kwietnia tego roku zespół do czyszczenia zbiorników Buchen Tank- and TurnaroundService GmbH po raz drugi wykonuje czyszczenie trzech wielkogabarytowych zbiorników za pomocą w pełni zautomatyzowanej instalacji do czyszczenia zbiorników u klienta „Caspian Pipeline Consortiums Russland” CPC-R. Specjaliści zajmujący się czyszczeniem zbiorników koncernu Buchen Group są wspierani przez zespół Buchen Industrial Services OOO z Ufa. Wcześniej przeprowadzono czyszczenie pierwszego wielkogabarytowego zbiornika, które zostało pomyślnie zakończone pod koniec ubiegłego roku.



Grupa Buchen, spółka córka REMONDIS, należy do grona czołowych przedsiębiorstw z branży usług przemysłowych w Niemczech

„Caspian Pipeline Consortium Russland” (CPC-R) obsługuje rurociąg o długości 1510 km eksploatowany od 2001 r., który rozciąga się od Tengiz – pola naftowego w zachodnim Kazachstanie – do Noworosyjska nad Morzem Czarnym w Rosji. Zdolność przesyłu systemu rurociągowego to ok. 30 mln ton ropy rocznie.

Przy terminalu morskim w Noworosyjsku znajdują się dwie sztuczne wyspy o objętości ładunkowej statków do 300 000 ton. Do parku zbiorników CPC-R należą tylko cztery

duże zbiorniki z pływającym dachem o pojemności 100 000 metrów sześciennych, średnicy 96 metrów i wysokości 18 metrów. Zbiorniki, eksploatowane od 2002 roku, są bardzo nowoczesne i spełniają wszystkie międzynarodowe standardy. Podstawowym warunkiem udzielenia zlecenia na czyszczenie pierwszego zbiornika był fakt, że firma Buchen jest reprezentowana w Rosji przez własną spółkę. Specjaliści z Buchen Industrial Services OOO w Ufa byli od początku projektu w dużym stopniu zaangażowani w jego realizację.

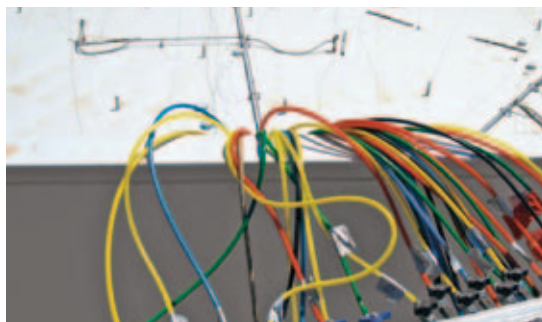
1510 kilometrów rurociągów

30 000 000 ton oleju rocznie



Jednak w pierwszej i najważniejszej fazie projektu potrzebna okazała się specjalistyczna wiedza i technika specjalistów zajmujących się czyszczeniem zbiorników z Buchen Tank- and TurnaroundService GmbH. Zastosowano zamknięty zautomatyzowany system czyszczenia zbiorników firmy Buchen, który mimo krótkiego okresu, jaki upłynął od otrzymania zamówienia jesienią 2010 do początku projektu w połowie marca 2011, dotarł na czas do Noworosyjska. Płukanie ogromnego zbiornika za pomocą zautomatyzowanego systemu czyszczenia zbiorników firmy Buchen trwało od połowy maja do początku września 2011 roku. Ze względu na wielkość zbiornika użyto dysz płuczących najnowszej generacji o bardzo dużej wydajności. Nigdy wcześniej w Rosji nie czyszczono zbiornika tej wielkości za pomocą zamkniętego, zautomatyzowanego systemu czyszczenia zbiorników.

Ze zbiornika wypłukano ok. 16 000 metrów sześciennych osadu olejowego. Klient spodziewał się jedynie 5 000 metrów sześciennych osadu olejowego. Osad został wypompowywany do zbiornikowców, do których można było wypompowywać maksymalnie 1500 metrów sześciennych surowej ropy naftowej na cykl ze względu na bardzo krótki czas postoju. Dokładne oczyszczanie wykonywane następnie przez pracowników rosyjskiej filii Buchen w Ufa trwało do początku listopada 2011.



Węże powietrza sterującego do zainstalowanych w zbiorniku czyszczarek strumieniowych

#### **Zadowolenie klienta umożliwia uzyskanie kolejnych zleceń**

Dokładne oczyszczenie zbiornika wymagało usunięcia i utylizacji około 2400 metrów sześciennych pozostałego osadu. Ponieważ wewnętrzne ściany zbiornika były pokryte specjalną powłoką, zastosowano innowacyjne urządzenie do czyszczenia powierzchni Spiderjet w celu delikatnego oczyszczenia wnętrza zbiornika. Ponadto rosyjscy pracownicy Buchen oczyścili prawie 150 metrów rurociągu. Ponieważ system płuczący był przez wiele lat zatkany i miał zostać wymieniony, zlecono jego odcięcie na zimno. Po zakończeniu prac nastąpił odbiór zbiornika przez klienta, który był bardzo zadowolony z efektu. Nigdy wcześniej nie widziano tak czystego zbiornika. Natychmiast wpłynęły trzy dalsze zlecenia na rok 2012. Prace potrwać prawdopodobnie do przyszłego roku.

Wnętrze zbiornika zostało wyczyszczone urządzeniem do czyszczenia powierzchni Spiderjet



Automatyczne urządzenie do czyszczenia zbiorników firmy Buchen przy czyszczonym zbiorniku z pływającym dachem w Noworosyjsku

# Silny zespół



## REMONDIS UK I PDM-SARIA ŁĄCZĄ SIĘ

Minione mistrzostwa Europy w piłce nożnej pokazały ponownie, że kluczem do osiągnięcia wielkiego celu jest optymalna współpraca w zespole. REMONDIS UK i PDM-SARIA uznały słuszność tego podejścia i zacieśniły współpracę w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa utylizacji, które przynosi korzyści klientom i środowisku naturalnemu.

**REMONDIS**

**SARIA**



Działania te zapoczątkowano na początku 2012 r. Po przejęciu 51 % udziałów spółki Prosper De Mulder Grupa (PDM) przez SARIA w REMONDIS zaczęto się zastanawiać, jak można zsynchronizować interesy PDM i REMONDIS, aby uzyskać efekt synergii.

Firma PDM od 85 lat zajmuje się z powodzeniem przerobem korpusów zwierzęcych do produkcji mączki mięsno-kostnej oraz anaerobową fermentacją resztek żywności w Wielkiej Brytanii. Dzięki tym dwóm głównym dziedzinom działalności firma produkuje m.in. 8,8 MW prądu, który zasila krajową sieć energetyczną w Wielkiej Brytanii.

REMONDIS UK działa od 50 lat w dziedzinie recyklingu odpadów niebezpiecznych na Wyspach Brytyjskich i jest jedną z czołowych firm w tym segmencie rynku. Należąca do REMONDIS brytyjska spółka-córka dostarcza ponad 8000 ton odpadów specjalnych do przetwarzania w celu uzyskania energii oraz do produkcji paliw mieszanych do różnych zakładów REMONDIS na kontynencie. Trafia tam ponad

6 ton osadów, wiórów, amalgamatu i filmów z przemysłu fotograficznego i laboratoriów dentystycznych oraz przemysłu drukarskiego, z których odzyskuje się metale szlachetne, a także około 300 ton aluminium.

Pracownicy PDM i REMONDIS UK to dwa doświadczone zespoły, które do tej pory nie grały jeszcze w tej samej lidze. Trzymając się sportowych porównań – wyzwaniem tych zespołów było utworzenie jednej drużyny. Warunkiem tego było zrozumienia potrzeb i wymagań drugiego zespołu. W tym celu Lee Collins, kierownik projektu w REMONDIS UK i Pat Walker, dyrektor sprzedaży PDM stworzyli protokół kooperacji, w którym ustalili ramowe warunki pomyślnej współpracy obu zespołów na rzecz klienta i w interesie obu spółek macierzystych SARIA i REMONDIS Industrie Service.

Zakład PDM w Widnes w znajdującym się w północnej Anglii Cheshire obsługuje dwie elektrownie wykorzystujące spalanie w łożu fluidalnym do usuwania odpadów zwierzęcych. Aby zapewnić wydajność instalacji, wilgotność mączki mięsno-kostnej należy zwiększyć z 5 % do 50 %. Dotychczas PDM zamawiała potrzebne w tym celu specjalne płyny u pewnej grupy klientów. Z powodu zmiany warunków rynkowych w ostatnim czasie pojawiło się wąskie gardło utrudniające dostawę tych płynów.

Po przeprowadzeniu analizy sytuacji REMONDIS UK wykorzystwała swoje doświadczenie i dobrą znajomość brytyjskiego rynku odpadów do znalezienia odpowiednich producentów dostarczających wystarczające ilości tych produktów. Płyny musiały przy tym spełniać ściśle wymogi jakościowe zakładów.

REMONDIS UK – od 15 lat działa w branży utylizacji odpadów specjalnych w Wielkiej Brytanii

Pat Walker (na zdjęciu z lewej), dyrektor handlowy PDM, oraz Lee Collins, kierownik projektu w REMONDIS UK, wypracowali protokół współpracy





Podczas spalania odpadów specjalnych produkowanych jest 8,8 megawatów prądu



Zebrane odpady spożywcze są poddawane fermentacji beztlenowej

Zaawansowane technologie zapewniają pełną kontrolę

Z czasem porozumienie pomiędzy zespołami REMONDIS UK i PDM, oparte na protokole kooperacji, zaowocowało niezwykle udaną współpracą. W fazie planowania są kolejne projekty w innych zakładach PDM w Wielkiej Brytanii. Wspólny zespół REMONDIS UK i PDM SARIA chce rozwijać pomyślną współpracę również w przyszłości. Otwarcie nowego centrum przetwarzania odpadów przez REMONDIS UK w styczniu 2013 stworzy ku temu sprzyjające warunki.

**„W ramach działania zespołowego wypracowaliśmy wspólny protokół współpracy, określający ramy skutecznej kooperacji pomiędzy REMONDIS i PDM-SARIA. Razem jesteśmy silniejsi”** . Lee Collins, kierownik projektu REMONDIS UK

Wytwarzanie biogazu

# Ekologiczna energia z odpadów zielonych i organicznych

**FERMENTOWNIE PRZYNOŚĄ DODATKOWE, TRWAŁE KORZYŚCI**

Zawartość brązowych pojemników to cenny kompost – ale również energia elektryczna i ciepła. Warunkiem chroniącego zasoby pozyskiwania energii jest wiedza i doświadczenie, jak również odpowiednie urządzenia i metody. Chcąc jak najwydajniej wykorzystać potencjały energetyczne, coraz więcej jednostek samorządowych podejmuje w tym zakresie współpracę z REMONDIS.

Produkcja biogazu z odpadów organicznych do wytwarzania energii elektrycznej i ciepłej – oto także cel gminy Trittau niedaleko Hamburga. W tamtejszym parku technologicznym rozbudowuje się kompostownię, budując nowoczesną fermentownię. Inwestorem nowej biogazowni jest Centrum Gospodarki Odpadami Trittau (AWT), spółka joint

kładach. Pozyskiwany w wyniku fermentacji biogaz zasila dwie elektrociepłownie o łącznej wydajności 800 KW. W regularnej eksploatacji i po odjęciu zużywanej energii pozwala to na wytworzenie rocznie około 3 milionów kilowatogodzin energii elektrycznej, która zasila sieć publiczną. Produkowana energia cieplna rzędu około 2 milionów kilo-



venture REMONDIS i północnoniemieckiej grupy Buhck, oferującej usługi na rzecz środowiska. Już od ponad 14 lat AWT zajmuje się przetwarzaniem odpadów zielonych i organicznych z okręgów Stormarn i Herzogtum Lauenburg w wysokiej jakości kompost na zlecenie właściwej jednostki samorządowej ds. gospodarki odpadami południowego Holsztynu (AWSH).

#### Zapewnienie podwójnej korzyści

Przed dwoma laty polityczne gremia obu okręgów podjęły decyzję o wykorzystywaniu odpadów organicznych do wytwarzania energii. W ten sposób chciano zrealizować wytyczne dotyczące wykorzystania alternatywnych źródeł. Przewidują one wykorzystywanie odpadów organicznych nie tylko do produkcji kompostu, ale także do wytwarzania energii. Jednostka samorządowa ds. gospodarki odpadami południowego Holsztynu rozpiła przetarg na ekologiczne przetwarzanie odpadów organicznych w całej Europie. W przetargu wzięło udział AWT i otrzymało zamówienie. Na przebudowę kompostowni przeznaczono około 5 milionów euro. Środki te służą nie tylko do budowy fermentowni, ale także do sfinansowania modernizacji istniejącej kompostowni w celu jej dostosowania do potrzeb przyszłych procesów. Ponadto AWT zwiększy również jej wydajność z dotychczasowych 17 000 ton rocznie na około 30 000 ton. Fermentownia w całkowicie zamkniętej konstrukcji pracuje w oparciu o uznaną na całym świecie technologię, którą REMONDIS już od dłuższego czasu stosuje w innych za-

watogodzin rocznie jest wykorzystywana przez zakłady na terenach przemysłowych. Biogaz skutecznie przyczynia się do ochrony naturalnych zasobów i pokrycia rosnącego zapotrzebowania na energię w prywatnych gospodarstwach domowych i zakładach przemysłowych.

#### Nowe źródła energii dla regionów

Resztki pofermentacyjne oddziela się na frakcję stałą i płynną w celu ich dalszego wykorzystania. Frakcję stałą można przerobić w kompostowni na kompost; płynna znajduje zastosowanie w rolnictwie jako wysokiej jakości nawóz. Wytworzone produkty są wykorzystywane zatem w regionalnym rolnictwie, uprawach ekologicznych oraz w ogrodnictwie i w przydomowych ogródkach. Holger Pfau, prezes zarządu Centrum Gospodarki Odpadami Trittau AWT GmbH & Co. KG: „Oprócz nowego priorytetu, jakim jest wytwarzanie energii z odpadów, naszym nadrzędnym celem pozostaje wytwarzanie wysokiej jakości produktów, które zyskują coraz większą akceptację i cieszą się rosnącym popytem. Cieszymy się z możliwości kontynuowania wieloletniej współpracy partnerskiej z AWSH oraz zapewnienia pracownikom AWT zatrudnienia”.

**REMONDIS®**

Jednostki samorządowe realizują coraz bardziej ambitne cele polityki klimatycznej również w zakresie kompostowania

**Niezawodna energia: Niezależnie od wiatru i pogody z odpadów organicznych można pozyskiwać energię elektryczną oraz ciepłą przez 365 dni w roku bez przerwy.**



Destrukt smołowy powstający podczas frezowania nawierzchni bitumicznej



Pokruszony materiał po obróbce mechanicznej

Gospodarka recyklingowa

# Bez paku węglowego na nowych drogach

REMUX MINERALSTOFF GMBH OTRZYMUJE KONTRAKT NA 10 LAT



Przez wiele lat destrukt pochodzący z rozbiórki dróg, zawierający pak węglowy i smołę, był po odpowiednim przetworzeniu wykorzystywany ponownie do budowy dróg. Była to praktyczna opcja recyklingu, która odpowiadała koncepcji zrównoważonego rozwoju z ustawy o gospodarce recyklingowej i odpadach. Jednak dziś odpady te, ze względu na swą zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA), są klasyfikowane inaczej. Metodę ich utylizacji trzeba było dostosować do nowoczesnych uwarunkowań. Co jednak robić z tymi odpadami? Od 1 stycznia 2012 r. destrukt z ulic Hamburga zawierający pak węglowy i smołę jest poddawany odzyskowi termicznemu. Spółka zależna firmy REMONDIS REMEX Mineralstoff GmbH otrzymała od miasta Hamburg zamówienie na odbiór odpadów przez najbliższe dziesięć lat. Jest to kolejny przykład dobrej współpracy pomiędzy jednostką samorządową a prywatnym przedsiębiorstwem utylizacyjnym.

Hamburg dysponuje siecią 4000 kilometrów ulic i autostrad, których utrzymanie wiąże się z wykonywaniem regularnych prac. Dotyczy to również wielu tysięcy kilometrów wodociągów, kanalizacji i gazociągów. Na ulicach Hamburga wykonuje się rocznie ok. 25 tysięcy napraw, z czego ok. 3 tysięcy na 550 km głównych arterii komunikacyjnych. Do lat 70. ubiegłego wieku do budowy dróg w Hamburgu jako spoiwo stosowano smołę, która jest obecnie klasyfikowana jako substancja szkodliwa przede wszystkim ze względu na zawartość wielopierścieniowych węglowodo-

rów aromatycznych (WWA). Szacuje się, że w drogach na terenie Niemiec znajduje się ok. 1000 milionów ton asfaltu zawierającego pak i smołę. Odpowiada to około 100 tys. ton wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych. W związku z tym podczas napraw lub budowy nowych dróg powstaje destrukt wymagający szczególnej obróbki. W Hamburgu jest to około 21 tys. ton tego materiału. Kilka tysięcy ton powstaje każdego roku podczas napraw i układania rurociągów oraz innych wykopów.



„Informacje o nowej metodzie utylizacji destruktu wprowadzonej przez firmę REMEX szybko się rozeszły. Dzięki temu w tym roku nawiązano współpracę z dużymi zakładami wodociągowo-kanalizacyjnymi i operatorem telekomunikacyjnym. Dostarczane przez nie materiały z rozbiórek są już utylizowane przez firmę REMEX”. Torsten Kurth, dyrektor oddziału REMEX Mineralstoff Hamburg



Budowa na autostradzie A1 w Hamburgu: każdego dnia można wykorzystywać do 4000 ton destruktu smołowego

### Dotychczasowa metoda utylizacji

W Hamburgu bardzo wcześnie podjęto decyzję, że odpady mineralne powstające przy rozbiórce dróg nie będą składowane, lecz poddawane recyklingowi. Efektem tego oprócz zmniejszenia liczby składowisk jest długoletnia tradycja utylizacji własnych i alternatywnych materiałów budowlanych. W 1994 roku po raz pierwszy podpisano dziesięcioletni kontrakt z konsorcjum firm drogowych i wytwórni mas bitumicznych w Hamburgu, który przewidywał odbiór oraz przetwarzanie destruktu. Przy odbiorze destruktu był najpierw dzielony na materiał zawierający pak i smołę oraz na materiał ich niezawierający. Po kontroli materiał niezawierający smoły był dostarczany do wytwórni mas bitumicznych, natomiast pochodzący z prac drogowych i wykopów destruktu zawierający smołę był wykorzystywany w połączeniu z cementem do stabilizacji gruntów metodą mieszania centralnego.

Dlaczego zatem poszukiwano nowych sposobów utylizacji? Wynikało to z świadomości, że dotychczasowy sposób utylizacji nie będzie mógł być stosowany w przyszłości. Nawet jeśli dzięki użyciu materiału do stabilizacji i budowy dróg ryzyko jest praktycznie wykluczone, to w dalszym ciągu substancja ta znajduje się w obiegu surowcowym. Odcinki dróg, w których ją wykorzystano, muszą zostać zarejestrowane w specjalnym katastrze i podlegają „wiecznemu” obowiązkowi kontroli. Ponadto przy każdej wymianie stabilizowanego gruntu jego objętość zwiększa się o 10–15 procent.

### Obróbka termiczna jako nowy sposób utylizacji

Badanie zlecone przez urząd ds. transportu i dróg miasta Hamburga wykazało, że ze względów ekologicznych

i prawnych należy zaprzestać stosowania dotychczasowego sposobu utylizacji i zamiast tego dążyć do obróbki termicznej. Po rozkładzie termicznym wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych kruszywo może zostać ponownie wprowadzone do obiegu materiałów jako pełnowartościowy surowiec. Po długiej procedurze przetargowej określono ostatecznie nowy sposób utylizacji i usuwania odpadów, a firma REMEX otrzymała zamówienie na najbliższe dziesięć lat. Dzięki tym innowacyjnym rozwiązaniom firma REMEX stała się specjalistą i wiodącym dostawcą kompleksowych usług związanych z recyklingiem odpadów mineralnych i zaopatrywaniem w mineralne materiały budowlane pochodzące z recyklingu.

Nowa metoda utylizacji obejmuje dostawę destruktu smołowego do położonego w centrum Hamburga magazynu tymczasowego / zakładu utylizacyjnego firmy ETH Umwelttechnik GmbH, będącej partnerem firmy REMEX w Hamburgu. Po kontroli wstępnej i pokruszeniu materiał jest transportowany barkami do Holandii w celu obróbki termicznej. Tutaj odbywa się odzysk termiczny. Celem obróbki termicznej niebezpiecznego asfaltu jest ponowne wprowadzenie do obiegu składników mineralnych w formie surowców wtórnych. Oczyszczone minerały są wykorzystywane ponownie, głównie w wytwórniach mas bitumicznych. Nowy sposób utylizacji to bezpieczna i ekologiczna metoda, która w znacznym stopniu przyczynia się do ochrony zasobów.

Mgr inż. Christoph Schröder, Urząd ds. Gospodarki, Transportu i Innowacji Miasta Hamburg: „Firma REMEX to wysokiej klasy partner, który dzięki spójnej koncepcji gwarantuje długoterminowo odpowiednią utylizację destruktu smołowego”.

Informacje w skrócie

## Premier Tajlandii zasięga informacji o REMONDIS

Premier Yingluck Shinawatra i pani Ye, kierownik projektu REMONDIS China



Michelle Zi Ye, kierownika projektu REMONDIS China grupy REMONDIS International, o przedsiębiorstwo i jego działalność na rynku azjatyckim.

Niemiecko-Tajlandzka Izba Handlowa również obchodzi jubileusz w 2012 roku: 50-lecie powstania. W Tajlandii działa dziś już 600 niemieckich firm. W roku 2011 import z Niemiec wzrósł o 16 procent, sięgając kwoty 5,4 miliarda dolarów amerykańskich, podczas gdy z Tajlandii wyeksportowano w tym czasie o 14 procent więcej towarów, osiągając kwotę 3,8 miliarda dolarów amerykańskich. Gospodarka wodna i recyklingowa ma w Tajlandii wielką przyszłość. W ostatnich latach recykling i gospodarka odpadami zyskały tam na znaczeniu. Rhenus, siostrzana spółka REMONDIS, działa w Tajlandii od lat, a jej główne biuro mieści się w Bangkoku.

W tym roku Tajlandia oraz Niemcy obchodzą 150-lecie nawiązania stosunków dyplomatycznych. Z tej okazji 18 lipca 2012 roku tajlandzka premier, jako pierwsza od 17 lat pełniąca ten urząd osoba złożyła wizytę w Niemczech. Podczas zorganizowanego w Domu Niemieckiej Gospodarki spotkania „German-Thai Business Talks”, w którym uczestniczyli znamienici goście, pani premier skorzystała ze sposobności, by zapytać

Informacje w skrócie

## Anioł stróż z REMONDIS ratuje trzy życia ludzkie

Podczas wypadku drogowego na drodze krajowej nr 402 w północnoniemieckim powiecie Emsland rankiem 6 sierpnia trzy osoby spotkało szczęście w nieszczęściu. 61-letni kierowca wraz z kolegami z pracy (21 i 24 lata) jechał busem marki VW około szóstej rano drogą krajową. Z niewyjaśnionych przyczyn pojazd zjechał z jezdni. Samochód uderzył w drzewo i zatrzymał się w przydrożnym rowie. Ciężko ranni pasażerowie zostali uwięzieni w pojeździe, który natychmiast stanął w płomieniach. Poszkodowani niewątpliwie by zginęli, gdyby w odpowiednim czasie na miejscu nie pojawił się Volker Ne-

ils. Kierowca REMONDIS kilka sekund później przejeżdżał ciężarówką obok miejsca wypadku, zatrzymał się i pospieszył mężczyznom z pomocą. Chwycił gaśnicę z ciężarówki, ugasił pożar i wezwał pomoc. Strażacy wydobyli kierowcę i obu pasażerów z kompletnie zniszczonego busa. Z ciężkimi obrażeniami mężczyźni trafili do pobliskich szpitali, a dzięki swojemu aniołowi stróżowi z firmy REMONDIS, Volkerowi Neilsowi, wyjdą z wypadku bez trwałego uszczerbku na zdrowiu.

Volker Neils, kierowca z REMONDIS, uratował życie trzech osób



Za swój odważny czyn Volker Neils otrzymał od Good-Year i Niemieckiego Automobilklubu tytuł „Bohatera dróg”. Patronem tej akcji jest minister transportu dr Peter Ramsauer. Akcja jest poświęcona odwadze cywilnej na niemieckich drogach. Jej celem jest wyrażenie uznania i uhonorowanie odważnych czynów osób niosących pierwszą pomoc, takich jak kierowca REMONDIS Volker Neils.



## Berlińskie Stowarzyszenie Sportu przyznaje z pomocą REMONDIS i BSR „Nagrodę ekologiczną sportu berlińskiego”

19 czerwca w berlińskim ratuszu w obecności burmistrza Klausa Wowereita wręczono po raz pierwszy „Nagrodę ekologiczną sportu berlińskiego”. Berlińskie Stowarzyszenie Sportu (LSB) przy wsparciu REMONDIS i berlińskiego zakładu oczyszczania miasta (BSR) uhonorowało w ten sposób rosnące zaangażowanie wielu klubów sportowych w ochronę środowiska oraz odpowiedzialne gospodarowanie zasobami.

Od listopada 2011 roku do marca 2012 roku wpłynęło 29 projektów i koncepcji dotyczących zarządzania odpadami, efektywnego gospodarowania energią, ochrony wód i zazieleniania miasta. Wyróżniono osiem berlińskich klubów, które podzieliły się nagrodą pieniężną w wysokości 20 000 euro. Dwóm innym klubom przyznano nagrody specjalne. Pod uwagę brano następujące kryteria: wpływ na ochronę środowiska, zrównoważony rozwój, oryginalność przedsięwzięcia, zaangażowanie personalne i czasowe, a także wpływ na komunikację i opinię publiczną.

Wyboru dokonało jury w składzie: prezes zarządu spółki REMONDIS, Bernd Fleschenberg, prezes zarządu BSR, Vera Gäde-Butzlaff, mistrzyni olimpijska w pływaniu, Britta Steffen, prezes LSB, Klaus Böger, wiceprezesi LSB, Wolf-Dieter Wolf i Uwe Hammer, oraz prezes krajowego związku na



rzecz ochrony środowiska Andreas Jarfe. Wypowiedź Bernda Fleschenberga, prezesa zarządu spółki REMONDIS GmbH & Co. KG, na temat pozytywnego oddźwięku ze strony klubów sportowych: „Bardzo cieszymy się z zainteresowania berlińskich klubów sportowych nagrodą ekologiczną. Przedstawiono wiele wspaniałych pomysłów, które chętnie nagradzamy. Wspieranie sportu masowego szczególnie leży nam na sercu i mamy nadzieję, że dzięki wspólnemu zaangażowaniu zdołaliśmy nieco bardziej zmotywować nauczycieli wychowania fizycznego w ich klubowej działalności”.

## REMONDIS wspiera doradców rodzinnych

Na początku roku rozpoczął się szósty kurs w Wyższej Szkole Ludowej (VHS) dla doradców rodzinnych w ramach akcji Zdrowe Dzieci w Brandenburgii nad Hawelą. Szkolenie obejmuje 46 jednostek lekcyjnych, podczas których doradcy uczą się, jak wspierać rodziny w takich zakresach, jak zdrowie, odżywianie, utrzymanie, mieszkanie oraz życie rodzinne. Aby wesprzeć akcję, prezes zarządu spółki REMONDIS GmbH & Co.KG, Bernd Fleschenberg, przekazał na jej rzecz czek o wartości 2000 euro. Obecnie z pomocy akcji Zdrowe Dzieci

Brandenburgii nad Hawelą korzysta 106 rodzin, tj. 125 dzieci. We współpracy z VHS zaplanowano już kolejny kurs, który rozpocznie się 19 września 2012 roku.

Sześcioro nowych honorowych doradców rodzinnych otrzymało certyfikaty uczestnictwa z rąk pani prezydent miasta, dr Dietlindy Tiemann, Gabrieli Wolter, dyrektorki miejskiej kliniki, a także Andrei Schumacher, koordynatorki akcji.

**REMONDIS®**

# Najlepsze perspektywy: gospodarka wodna i recyklingowa jako branża przyszłości

## GRUPA RETHMANN PONOWNIE ZWIĘKSZA LICZBĘ PRAKTYKANTÓW

Niedobór wykwalifikowanych pracowników w wyniku zmian demograficznych? Nie w REMONDIS! Kwestia zrównoważonego rozwoju, wydajności i zachowania zasobów jest dziś na ustach wszystkich; dzięki temu branża gospodarki wodnej i recyklingu oraz logistyka stały się atrakcyjne dla młodych ludzi. Przyczynia się do tego również zwiększenie liczby praktykantów w grupie przedsiębiorstw RETHMANN. Zaangażowanie 680 nowych praktykantów w REMONDIS i spółkach siostrzanych Rhenus i SARIA oznacza, że liczba praktykantów w grupie przedsiębiorstw zwiększyła się do 1914.



**Mara Bontrup**

Zawód: technik ekonomista w przedsiębiorstwie przemysłowym, ukończone studia licencyjne



**Vanessa Hartmann**

Zawód: technik ekonomista w przedsiębiorstwie przemysłowym, ukończone studia licencyjne



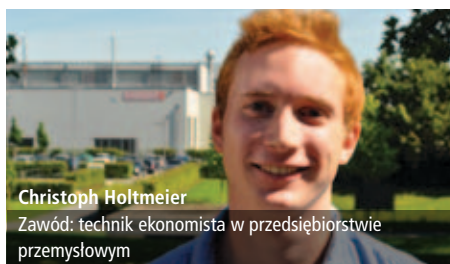
**Pia Nobel**

Zawód: technik ekonomista w przedsiębiorstwie przemysłowym



**Daniel Zima**

Zawód: laborant chemiczny



**Christoph Holtmeier**

Zawód: technik ekonomista w przedsiębiorstwie przemysłowym



**Jan Uwe Ketels**

Zawód: technik ekonomista w przedsiębiorstwie przemysłowym, ukończone studia licencyjne

Kiedy nauka w szkole dobiega końca, młodych ludzi przepełnia nie tylko radość, ale i ciekawość, co przyniesie przyszłość. Nierzadko na tym etapie życia pojawia się niepewność i wątpliwości, bo wybór pracy i pracodawcy wiąże się z podejmowaniem poważnych decyzji. Jaki zawód zwiększy moje szanse na rynku pracy? W jakiej branży będę mieć najlepsze perspektywy na przyszłość? Jaka firma zaoferuje mi najlepsze możliwości rozwoju? To tylko niektóre pytania, jakie stawiają sobie młodzi ludzie, zanim zaczną się starać o praktyki u wybranego pracodawcy. Dzięki takim atrybutom jak: perspektywiczność, ekologiczność, zrównoważony rozwój, efektywność i międzynarodowy zasięg młodzi ludzie postrzegają REMONDIS jako atrakcyjnego pracodawcę. Z tego względu w samym tylko REMONDIS w Niemczech rozpoczęło tego lata pracę 321 osób stawiających pierwsze kroki w jednym z 20 zawodów.

### EURAWASSER otrzymało po raz czwarty tytuł „Najlepszego przedsiębiorstwa kształcącego młodych ludzi”

Dla REMONDIS pracownicy stanowią siłę przedsiębiorstwa. Z tego powodu wysokiej jakości kształcenie tworzy fundament dla kształtowania się nowej kadry kierowniczej. Kształcenie w REMONDIS nie polega na parzeniu kawy ani realizacji monottonnych projektów, ale na wykonywaniu różnorodnych zadań i przejęciu odpowiedzialności w danym obszarze. Dzięki temu EURAWASSER Nord, spółka-córka REMONDIS, otrzymała w tym roku już po raz czwarty wyróżnienie dla „Najlepszego przedsiębiorstwa kształcącego młodych ludzi” od Izby Przemysłowo-Handlowej w Rostoku. Aby zwiększyć zakres swoich działań szkoleniowych, REMONDIS bierze udział w odbywającej się w tym roku po raz pierwszy „Nocy Edukacji w Lünen”. REMONDIS wraz z czterema lokalnymi przedsiębiorstwami kształcącymi młodych ludzi udostępni uczniom bezpośrednio na miejscu informacje o perspektywach, różnorodności i szansach na przyszłość związanych z danym wykształceniem.



◀ Bernd Fleschenberg, członek zarządu REMONDIS, i przewodnicząca zarządu BSR Vera Gäde-Butzlaff na podium podczas uroczystości wręczenia nagrody ekologicznej sportu berlińskiego



▲ Norbert Rethmann, honorowy przewodniczący rady nadzorczej grupy RETHMANN z dr. Klausem von Dohnanyi, byłym prezydentem miasta Hamburg i ministrem edukacji i nauki na forum REMONDIS-EURAWASSER w Schwerinie

◀ Prezes Federalnego Urzędu Środowiska, Jochen Flasbarth, z Gerhardem Jokic, prezesem zarządu REMONDIS Elektrorecycling, podczas wizyty w Lippewerk



▲ Andreas Bankamp, prezes zarządu REMONDIS Aqua, podczas przemówienia otwierającego forum REMONDIS-EURAWASSER w Rostocku



Christoph Bardenhewer, REMONDIS Plano, ▶ przejechał na rowerze 1500 km przez Europę z logo REMONDIS na piersiach

▲ Mario Löhr (po środku zdjęcia), burmistrz miasta Selm, podczas wizyty w stacji uzdatniania wody w Rostocku w ramach forum REMONDIS-EURAWASSER



Grupa biegaczy z berlińskiego oddziału REMONDIS podczas półmaratonu w Berlinie ▶





2012



2013



2014



2015



2017



2018



2019



2020



2021



2022



2023



2024



2025



2026



2027

**2028?**

## Bez indu nie ma monitorów komputerowych

Nowoczesnych monitorów nie da się wyprodukować bez indu. Materiał ten wykorzystują również liczne nowoczesne technologie. Lecz już przy obecnym zużyciu rezerwy wyczerpią się za 16 lat. Dziś poszukuje się nowych pomysłów, aby mimo to zapewnić stabilność dostaw. REMONDIS prowadzi badania w celu znalezienia możliwości recyklingu indu. Na całym świecie oraz na najwyższym poziomie. Dla bezpiecznej przyszłości. **Niemiecka jakość.**

REMONDIS AG & Co. KG // Brunnenstr. 138 // 44536 Lünen // Niemcy // T +49 2306 106-0 // F +49 2306 106-100  
remondis.com/shortages // info.shortages@remondis.com

